



الأمم المتحدة

FCCC/CP/2013/10/Add.3

Distr.: General
31 January 2014
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ

مؤتمر الأطراف

تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته التاسعة عشرة، المعقودة في وارسو في
الفترة من ١١ إلى ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣

إضافة

الجزء الثاني
الإجراءات التي اتخذها مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة

المحتويات

المقررات التي اعتمدها مؤتمر الأطراف

الصفحة	المقرر
٢	١٩/م/٢٤ أ- تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.....
٢٦	١٩/م/٢٥ أ- طرائق وإجراءات مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ ومجلسهما الاستشاري
٣٩	١٩/م/٢٦ أ- أداء ميزانية فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣
٤٠	١٩/م/٢٧ أ- الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥
٥٥	١٩/م/٢٨ أ- مواعيد وأماكن انعقاد الدورات المقبلة
٥٨	١٩/م/١ أ- الإعراب عن الامتنان لحكومة جمهورية بولندا ولسكان مدينة وارسو

القرار



الرجاء إعادة الاستعمال

(A) GE.14-60166 030314 040314



* 1 4 6 0 1 6 6 *

المقرر ٢٤/م أ-١٩

تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى الفقرة ١ من المادة ٤، والفقرة ٢ من المادة ١٠، والفقرة ١ من المادة ١٢ من الاتفاقية،

وإذ يشير أيضاً إلى المقررات ٣/م أ-٥، و١٨/م أ-٨، و١٣/م أ-٩، و١٤/م أ-١١، و١٥/م أ-١٧،

وإذ يشير إلى النسخة المنقحة من "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية"، التي اعتمدت بموجب المقرر ٣/م أ-٥ وتُقحّت واستُكملت بعد ذلك بموجب المقررين ١٨/م أ-٨ و١٤/م أ-١١، تحتاج إلى تحديث لإدراج المبادئ التوجيهية لقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة الصادرة عن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ في عام ٢٠٠٦،

١- يعتمد النسخة المنقحة من "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية لانبعاثات غازات الدفيئة" التي يتضمنها المرفق الأول لهذا المقرر والجدول الجديدة لنموذج الإبلاغ الموحد الواردة في المرفق الثاني لهذا المقرر وقيم مؤشرات الاحترار العالمي الواردة في المرفق الثالث؛

٢- يقرر، ابتداءً من عام ٢٠١٥، إلى أن يتخذ مؤتمر الأطراف مقررًا آخر، أن تستخدم الأطراف في حساب مكافئ ثاني أكسيد الكربون لانبعاثات غازات الدفيئة البشرية المنشأ من مصادرها وعمليات إزالتها بواسطة البواليع مؤشرات الاحترار العالمي المدرجة في العمود المعنون "إمكانية الاحترار العالمي في أفق زمني معين" في الجدول ٢-١٤ من التصويبات المدخلة على مساهمة الفريق العامل الأول في تقرير التقييم الرابع للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ استناداً إلى تقدير آثار غازات الدفيئة في أفق زمني يمتد لمائة سنة، على النحو الوارد في المرفق الثالث؛

٣- يقرر أيضاً أن تستخدم الأطراف المدرجة في المرفق الأول المبادئ التوجيهية المشار إليها في الفقرة ١ أعلاه في إعداد قوائم الجرد الخاصة بها، المقرر تقديمها بحلول ١٥ نيسان/أبريل من كل عام، ابتداءً من عام ٢٠١٥، شريطة توفّر النسخة المُرقّاة من برمجية نموذج الإبلاغ الموحد وفقاً للفقرة ٥ أدناه. وفي حالة عدم توفّر النسخة المُرقّاة من هذه البرمجية

- وفقاً للفقرة ٥ أدناه، يمكن للأطراف أن تقدم نموذج الإبلاغ الموحد بعد تاريخ ١٥ نيسان/أبريل لكن في موعد لا يتجاوز التأخير المقابل في إتاحة برمجية نموذج الإبلاغ الموحد؛
- ٤- يشجع الأطراف المدرجة في المرفق الأول على استخدام ملحق عام ٢٠١٣ للمبادئ التوجيهية الصادرة في عام ٢٠٠٦ عن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ بشأن قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة: الأراضي الرطبة في إعداد قوائم جردها السنوية التي يحين موعد تقديمها في عام ٢٠١٥ وما يليه، بموجب الاتفاقية؛
- ٥- يطلب إلى الأمانة أن تتيح للأطراف المدرجة في المرفق الأول، في مهلة أقصاها حزيران/يونيه ٢٠١٤، النسخة المرقّاة من برمجية نموذج الإبلاغ الموحد لتمكينها من تقديم قوائم الجرد السنوية المقرر تقديمها في موعد أقصاه ١٥ نيسان/أبريل ٢٠١٥؛
- ٦- يدعو الأطراف المدرجة في المرفق الأول ذات الاستطاعة إلى تقديم تمويل إضافي لاستكمال النسخة المرقّاة من نموذج الإبلاغ الموحد؛
- ٧- يحيط علماً بالآثار التقديرية المترتبة في الميزانية على الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة عملاً بالأحكام الواردة في الفقرة ٥ أعلاه؛
- ٨- يطلب تنفيذ الإجراءات المطلوبة من الأمانة بموجب هذا المقرر رهناً بتوفر الموارد المالية.

Annex I

[English only]

Guidelines for the preparation of national communications by Parties included in Annex I to the Convention, Part I: UNFCCC reporting guidelines on annual greenhouse gas inventories**Contents**

	<i>Paragraphs</i>	<i>Page</i>
I. Introduction.....	1–2	5
A. Mandate.....	1	5
B. Scope of the note.....	2	5
II. Guidelines for the preparation of national communications by Parties included in Annex I to the Convention, Part I: UNFCCC reporting guidelines on annual greenhouse gas inventories.....	1–60	5
A. Objectives.....	1–2	5
B. Principles and definitions.....	3–5	6
C. Context.....	6–7	6
D. Base year.....	8	7
E. Methods.....	9–19	7
F. National inventory arrangements.....	20–27	9
G. Reporting.....	28–57	11
H. Record-keeping.....	58	16
I. Systematic updating of the guidelines.....	59	17
J. Language.....	60	17
Appendix		
An outline and general structure of the national inventory report.....		17

I. Introduction

A. Mandate

1. The Conference of the Parties (COP), by decision 24/CP.19, adopted the “Guidelines for the preparation of national communications by Parties included in Annex I to the Convention, Part I: UNFCCC reporting guidelines on annual greenhouse gas inventories” (UNFCCC Annex I inventory reporting guidelines) and tables of the common reporting format to implement the use of the *2006 IPCC Guidelines for National Greenhouse Gas inventories* (2006 IPCC Guidelines).

B. Scope of the note

2. This document contains the complete updated UNFCCC Annex I inventory reporting guidelines for all inventory sectors. The UNFCCC Annex I reporting guidelines on annual greenhouse gas inventories have been updated to reflect the implementation of the use of the 2006 IPCC Guidelines.

II. Guidelines for the preparation of national communications by Parties included in Annex I to the Convention, Part I: UNFCCC reporting guidelines on annual greenhouse gas inventories

A. Objectives

1. The “Guidelines for the preparation of national communications by Parties included in Annex I to the Convention, Part I: UNFCCC reporting guidelines on annual greenhouse gas inventories” (hereinafter referred to as the UNFCCC Annex I inventory reporting guidelines) cover the estimation and reporting of anthropogenic¹ greenhouse gas (GHG) emissions and removals in both annual GHG inventories and inventories included in national communications, as specified by decision 11/CP.4 and other relevant decisions of the COP.

2. The objectives of the UNFCCC Annex I inventory reporting guidelines are:

(a) To assist Parties included in Annex I to the Convention (Annex I Parties) in meeting their commitments under Articles 4 and 12 of the Convention;

(b) To contribute to ensuring the transparency of emission reduction commitments;

(c) To facilitate the process of considering annual national inventories, including the preparation of technical analysis and synthesis documentation;

(d) To facilitate the process of verification, technical assessment and expert review of the inventory information;

(e) To assist Annex I Parties in ensuring and/or improving the quality of their annual GHG inventory submissions.

¹ Any reference to GHG emissions and removals in the guidelines shall be understood as anthropogenic GHG emissions and removals.

B. Principles and definitions

3. The annual GHG inventory should be transparent, consistent, comparable, complete and accurate.

4. In the context of these UNFCCC Annex I inventory reporting guidelines:

(a) *Transparency* means that the data sources, assumptions and methodologies used for an inventory should be clearly explained, in order to facilitate the replication and assessment of the inventory by users of the reported information. The transparency of inventories is fundamental to the success of the process for the communication and consideration of the information. The use of the common reporting format (CRF) tables and the preparation of a structured national inventory report (NIR) contribute to the transparency of the information and facilitate national and international reviews;

(b) *Consistency* means that an annual GHG inventory should be internally consistent for all reported years in all its elements across sectors, categories and gases. An inventory is consistent if the same methodologies are used for the base and all subsequent years and if consistent data sets are used to estimate emissions or removals from sources or sinks. Under certain circumstances referred to in paragraphs 16 to 18 below, an inventory using different methodologies for different years can be considered to be consistent if it has been recalculated in a transparent manner, in accordance with the *2006 IPCC Guidelines for National Greenhouse Gas Inventories* (hereinafter referred to as the 2006 IPCC Guidelines);

(c) *Comparability* means that estimates of emissions and removals reported by Annex I Parties in their inventories should be comparable among Annex I Parties. For that purpose, Annex I Parties should use the methodologies and formats agreed by the COP for making estimations and reporting their inventories. The allocation of different source/sink categories should follow the CRF tables provided in annex II to decision 24/CP.19 at the level of the summary and sectoral tables;

(d) *Completeness* means that an annual GHG inventory covers at least all sources and sinks, as well as all gases, for which methodologies are provided in the 2006 IPCC Guidelines or for which supplementary methodologies have been agreed by the COP. Completeness also means the full geographical coverage of the sources and sinks of an Annex I Party;²

(e) *Accuracy* means that emission and removal estimates should be accurate in the sense that they are systematically neither over nor under true emissions or removals, as far as can be judged, and that uncertainties are reduced as far as practicable. Appropriate methodologies should be used, in accordance with the 2006 IPCC Guidelines, to promote accuracy in inventories.

5. In the context of these reporting guidelines, the definitions of common terms used in GHG inventory preparation are those provided in the 2006 IPCC Guidelines.

C. Context

6. The UNFCCC Annex I inventory reporting guidelines also cover the establishment and maintenance of national inventory arrangements for the purpose of the continued preparation of timely, complete, consistent, comparable, accurate and transparent annual GHG inventories.

² According to the instrument of ratification, acceptance, approval or accession to the Convention of each Annex I Party.

7. An annual GHG inventory submission shall consist of an NIR and the CRF tables, as set out in annexes I and II to decision 24/CP.19. The annual submission also comprises information provided by an Annex I Party in addition to its submitted NIR and CRF tables.

D. Base year

8. The year 1990 should be the base year for the estimation and reporting of inventories. According to the provisions of Article 4, paragraph 6, of the Convention and decisions 9/CP.2, 11/CP.4 and 7/CP.12, the following Annex I Parties that are undergoing the process of transition to a market economy are allowed to use a base year or a period of years other than 1990, or a level of emissions as established by a decision of the COP, as follows:

Bulgaria:	1988
Croatia:	1990 ³
Hungary:	the average of the years 1985 to 1987
Poland:	1988
Romania:	1989
Slovenia	1986

E. Methods

Methodology

9. Annex I Parties shall use the methodologies provided in the 2006 IPCC Guidelines, unless stated otherwise in the UNFCCC Annex I inventory reporting guidelines, and any supplementary methodologies agreed by the COP, and other relevant COP decisions to estimate anthropogenic emissions by sources and removals by sinks of GHGs not controlled by the Montreal Protocol.

10. Annex I Parties may use different methods (tiers) contained in the 2006 IPCC Guidelines, prioritizing these methods in accordance with the 2006 IPCC Guidelines. Annex I Parties may also use national methodologies which they consider better able to reflect their national situation, provided that these methodologies are compatible with the 2006 IPCC Guidelines and are well documented and scientifically based.

11. For categories⁴ that are determined to be key categories, in accordance with the 2006 IPCC Guidelines, and estimated in accordance with the provisions in paragraph 14 below, Annex I Parties should make every effort to use a recommended method, in accordance with the corresponding decision trees in the 2006 IPCC Guidelines. Annex I Parties should also make every effort to develop and/or select emission factors (EFs), and collect and select activity data (AD), in accordance with IPCC good practice. Where national circumstances prohibit the use of a recommended method, then the Annex I Party shall explain in its annual GHG inventory submission the reason(s) as to why it was unable to implement a recommended method in accordance with the decision trees in the 2006 IPCC Guidelines.

³ In accordance with decision 7/CP.12.

⁴ The term "categories" refers to both source and sink categories as set out in the 2006 IPCC Guidelines. The term "key categories" refers to the key categories as addressed in the 2006 IPCC Guidelines.

12. The 2006 IPCC Guidelines provide default methodologies which include default EFs and in some cases default AD for the categories to be reported. As the assumptions implicit in these default data, factors and methods may not be appropriate for specific national circumstances, Annex I Parties should use their own national EFs and AD, where available, provided that they are developed in a manner consistent with the 2006 IPCC Guidelines and are considered to be more accurate than the defaults. If Annex I Parties lack country-specific information, they could also use EFs or other parameters provided in the IPCC Emission Factor Database, where available, provided that they can demonstrate that those parameters are appropriate in the specific national circumstances and are more accurate than the default data provided in the 2006 IPCC Guidelines. Annex I Parties shall transparently explain in their annual GHG inventory submissions what data and/or parameters have been used.

13. Parties are encouraged to refine estimates of anthropogenic emissions and removals in the land use, land-use change and forestry (LULUCF) sector through the application of tier 3 methods, provided that they are developed in a manner consistent with the 2006 IPCC Guidelines, and information for transparency is provided in accordance with paragraph 50(a) below.

Key category identification

14. Annex I Parties shall identify their key categories for the base year and the latest reported inventory year, using approach 1, level and trend assessment, including and excluding LULUCF. Parties are encouraged to also use approach 2 and to add additional key categories to the result of approach 1.

Uncertainties

15. Annex I Parties shall quantitatively estimate the uncertainty of the data used for all source and sink categories using at least approach 1, as provided in the 2006 IPCC Guidelines, and report uncertainties for at least the base year and the latest inventory year and the trend uncertainty between these two years. Annex I Parties are encouraged to use approach 2 or a hybrid of approaches 1 and 2 provided in the 2006 IPCC Guidelines, in order to address technical limitations of approach 1. The uncertainty of the data used for all source and sink categories should also be qualitatively discussed in a transparent manner in the NIR, in particular for categories that were identified as key categories.

Recalculations and time-series consistency

16. The inventory for a time series, including the base year and all subsequent years for which the inventory has been reported, should be estimated using the same methodologies, and the underlying AD and EFs should be obtained and used in a consistent manner, ensuring that changes in emission trends are not introduced as a result of changes in estimation methods or assumptions over the time series of estimates.

17. Recalculations should ensure the consistency of the time series and shall be carried out to improve accuracy and/or completeness. Where the methodology or manner in which underlying AD and EFs are gathered has changed, Annex I Parties should recalculate their inventories for the base year and subsequent years of the time series. Annex I Parties should evaluate the need for recalculations relative to the reasons provided in the 2006 IPCC Guidelines, in particular for key categories. Recalculations should be performed in accordance with 2006 IPCC Guidelines and the general principles set down in these reporting guidelines.

18. In some cases it may not be possible to use the same methods and consistent data sets for all years, owing to a possible lack of AD, EFs or other parameters directly used in the calculation of emission estimates for some historical years, including the base year. In such cases, emissions or removals may need to be recalculated using alternative methods not

generally covered by paragraph 9 above. In these instances, Annex I Parties should use one of the techniques provided in the 2006 IPCC Guidelines to estimate the missing values. Annex I Parties should document and report the methodologies used for the entire time series.

Quality assurance/quality control

19. Each Annex I Party shall elaborate an inventory quality assurance/quality control (QA/QC) plan and implement general inventory QC procedures in accordance with its QA/QC plan following the 2006 IPCC Guidelines. In addition, Annex I Parties should apply category-specific QC procedures for key categories and for those individual categories in which significant methodological changes and/or data revisions have occurred, in accordance with the 2006 IPCC Guidelines. In addition, Annex I Parties should implement QA procedures by conducting a basic expert peer review of their inventories in accordance with the 2006 IPCC Guidelines.

F. National inventory arrangements

20. Each Annex I Party should implement and maintain national inventory arrangements for the estimation of anthropogenic GHG emissions by sources and removals by sinks. The national inventory arrangements include all institutional, legal and procedural arrangements made within an Annex I Party for estimating anthropogenic emissions by sources and removals by sinks of all GHGs not controlled by the Montreal Protocol, and for reporting and archiving inventory information.

21. National inventory arrangements should be designed and operated:

(a) To ensure the transparency, consistency, comparability, completeness and accuracy of inventories, as defined in paragraphs 3 and 4 above;

(b) To ensure the quality of inventories through the planning, preparation and management of inventory activities. Inventory activities include collecting AD, selecting methods and EFs appropriately, estimating anthropogenic GHG emissions by sources and removals by sinks, implementing uncertainty assessment and QA/QC activities, and carrying out procedures for the verification of the inventory data at the national level, as described in these reporting guidelines.

22. In the implementation of its national inventory arrangements, each Annex I Party should perform the following general functions:

(a) Establish and maintain the institutional, legal and procedural arrangements necessary to perform the functions defined in paragraphs 23 to 27 below, as appropriate, between the government agencies and other entities responsible for the performance of all functions defined in these reporting guidelines;

(b) Ensure sufficient capacity for the timely performance of the functions defined in these reporting guidelines, including data collection for estimating anthropogenic GHG emissions by sources and removals by sinks and arrangements for the technical competence of the staff involved in the inventory development process;

(c) Designate a single national entity with overall responsibility for the national inventory;

(d) Prepare national annual GHG inventories in a timely manner in accordance with these reporting guidelines and relevant decisions of the COP, and provide the information necessary to meet the reporting requirements defined in these reporting guidelines and in relevant decisions of the COP;

(e) Undertake specific functions relating to inventory planning, preparation and management.

Inventory planning

23. As part of its inventory planning, each Annex I Party should:

(a) Define and allocate specific responsibilities in the inventory development process, including those relating to choosing methods, data collection, particularly AD and EFs from statistical services and other entities, processing and archiving, and QA/QC. Such definition should specify the roles of, and the cooperation between, government agencies and other entities involved in the preparation of the inventory, as well as the institutional, legal and procedural arrangements made to prepare the inventory;

(b) Elaborate an inventory QA/QC plan as indicated in paragraph 19 above;

(c) Establish processes for the official consideration and approval of the inventory, including any recalculations, prior to its submission, and for responding to any issues raised in the inventory review process.

24. As part of its inventory planning, each Annex I Party should consider ways to improve the quality of AD, EFs, methods and other relevant technical elements of the inventory. Information obtained from the implementation of the QA/QC programme, the inventory review process and other verification activities should be considered in the development and/or revision of the QA/QC plan and the quality objectives.

Inventory preparation

25. As part of its inventory preparation, each Annex I Party should:

(a) Prepare estimates in accordance with the requirements defined in these reporting guidelines;

(b) Collect sufficient AD, process information and EFs as are necessary to support the methods selected for estimating anthropogenic GHG emissions by sources and removals by sinks;

(c) Make quantitative estimates of uncertainty for each category and for the inventory as a whole, as indicated in paragraph 15 above;

(d) Ensure that any recalculations are prepared in accordance with paragraphs 16–18 above;

(e) Compile the NIR and the CRF tables in accordance with these reporting guidelines;

(f) Implement general inventory QC procedures in accordance with its QA/QC plan, following the 2006 IPCC Guidelines.

26. As part of its inventory preparation, each Annex I Party should:

(a) Apply category-specific QC procedures for key categories and for those individual categories in which significant methodological and/or data revisions have occurred, in accordance with the 2006 IPCC Guidelines;

(b) Provide for a basic review of the inventory by personnel that have not been involved in the inventory development process, preferably an independent third party, before the submission of the inventory, in accordance with the planned QA procedures referred to in paragraph 19 above;

(c) Provide for a more extensive review of the inventory for key categories, as well as for categories where significant changes to methods or data have been made, in accordance with the 2006 IPCC Guidelines;

(d) On the basis of the reviews described in paragraph 26(b) and (c) above and periodic internal evaluations of the inventory preparation process, re-evaluate the inventory planning process, in order to meet the established quality objectives referred to in paragraph 24 above.

Inventory management

27. As part of its inventory management, each Annex I Party should:

(a) Archive all relevant inventory information for the reported time series, including all disaggregated EFs and AD, documentation on how these factors and data have been generated and aggregated for the preparation of the inventory, internal documentation on QA/QC procedures, external and internal reviews, and documentation on annual key categories and key category identification and planned inventory improvements;

(b) Provide review teams with access to all archived information used by the Party to prepare the inventory through the single national entity, in accordance with relevant decisions of the COP;

(c) Respond, in a timely manner, to requests for clarifying inventory information resulting from the different stages of the process of review of the inventory information and information on the national inventory arrangements.

G. Reporting

1. General guidance

Estimates of emissions and removals

28. Article 12, paragraph 1(a), of the Convention requires that each Party shall communicate to the COP, through the secretariat, inter alia, a national inventory of anthropogenic emissions by sources and removals by sinks of all GHGs not controlled by the Montreal Protocol. As a minimum requirement, inventories shall contain information on the following GHGs: carbon dioxide (CO₂), methane (CH₄), nitrous oxide (N₂O), perfluorocarbons (PFCs), hydrofluorocarbons (HFCs), sulphur hexafluoride (SF₆) and nitrogen trifluoride (NF₃).

29. In addition, Annex I Parties should provide information on the following precursor gases: carbon monoxide (CO), nitrogen oxides (NO_x) and non-methane volatile organic compounds (NMVOCs), as well as sulphur oxides (SO_x). Annex I Parties may report indirect CO₂ from the atmospheric oxidation of CH₄, CO and NMVOCs. Annex I Parties may report as a memo item indirect N₂O emissions from other than the agriculture and LULUCF sources. These estimates of indirect N₂O should not be included in national totals. For Parties that decide to report indirect CO₂ the national totals shall be presented with and without indirect CO₂.

30. GHG emissions and removals should be presented on a gas-by-gas basis in units of mass, with emissions by sources listed separately from removals by sinks, except in cases where it may be technically impossible to separate information on sources and sinks in the area of LULUCF. For HFCs and PFCs, emissions should be reported for each relevant chemical in the category on a disaggregated basis, except in cases where paragraph 36 below applies.

31. Annex I Parties should report aggregate emissions and removals of GHGs, expressed in CO₂ equivalent (CO₂ eq), using the global warming potential values as agreed by decision 24/CP.19 or any subsequent decision by the COP on global warming potentials.
32. Annex I Parties shall report actual emissions of HFCs, PFCs, SF₆ and NF₃, providing disaggregated data by chemical (e.g. HFC-134a) and category in units of mass and in CO₂ eq, except in cases where paragraph 36 below applies. Annex I Parties should report emission estimates or notation keys in line with paragraph 37 below and trends for these gases for 1990 onwards, in accordance with the provisions of these reporting guidelines.
33. Annex I Parties are strongly encouraged to also report emissions and removals of additional GHGs, such as hydrofluoroethers (HFEs), perfluoropolyethers (PFPEs), and other gases for which 100-year global warming potential values are available from the IPCC but have not yet been adopted by the COP. These emissions and removals should be reported separately from national totals.
34. In accordance with the 2006 IPCC Guidelines, international aviation and marine bunker fuel emissions should not be included in national totals but should be reported separately. Annex I Parties should make every effort to both apply and report according to the method contained in the 2006 IPCC Guidelines for separating domestic and international emissions. Annex I Parties should also report emissions from international aviation and marine bunker fuels as two separate entries in their inventories.
35. Annex I Parties should clearly indicate how feedstocks and non-energy use of fuels have been accounted for in the inventory, under the energy or industrial processes sector, in accordance with the 2006 IPCC Guidelines.
36. Emissions and removals should be reported at the most disaggregated level of each source/sink category, taking into account that a minimum level of aggregation may be required to protect confidential business and military information.

Completeness

37. Where methodological or data gaps in inventories exist, information on these gaps should be presented in a transparent manner. Annex I Parties should clearly indicate the sources and sinks which are not considered in their inventories but which are included in the 2006 IPCC Guidelines, and explain the reasons for such exclusion. Similarly, Annex I Parties should indicate the parts of their geographical area, if any, not covered by their inventory and explain the reasons for their exclusion. In addition, Annex I Parties should use the notation keys presented below to fill in the blanks in all the CRF tables.⁵ This approach facilitates the assessment of the completeness of an inventory. The notation keys are as follows:

(a) “NO” (not occurring) for categories or processes, including recovery, under a particular source or sink category that do not occur within an Annex I Party;

(b) “NE” (not estimated) for AD and/or emissions by sources and removals by sinks of GHGs which have not been estimated but for which a corresponding activity may occur within a Party.⁶ Where “NE” is used in an inventory to report emissions or removals of CO₂, N₂O, CH₄, HFCs, PFCs, SF₆ and NF₃, the Annex I Party shall indicate in both the NIR and the CRF completeness table why such emissions or removals have not been estimated. Furthermore, a Party may consider that a disproportionate amount of effort

⁵ If notation keys are used in the NIR, they should be consistent with those reported in the CRF tables.

⁶ The notation key “NE” could also be used when an activity occurs in the Party but the 2006 IPCC Guidelines do not provide methodologies to estimate the emissions/removals.

would be required to collect data for a gas from a specific category⁷ that would be insignificant in terms of the overall level and trend in national emissions and in such cases use the notation key “NE”. The Party should in the NIR provide justifications for exclusion in terms of the likely level of emissions. An emission should only be considered insignificant if the likely level of emissions is below 0.05 per cent of the national total GHG emissions,⁸ and does not exceed 500 kt CO₂ eq. The total national aggregate of estimated emissions for all gases and categories considered insignificant shall remain below 0.1 per cent of the national total GHG emissions.⁹ Parties should use approximated AD and default IPCC EFs to derive a likely level of emissions for the respective category. Once emissions from a specific category have been reported in a previous submission, emissions from this specific category shall be reported in subsequent GHG inventory submissions;

(c) “NA” (not applicable) for activities under a given source/sink category that do occur within the Party but do not result in emissions or removals of a specific gas. If the cells for categories in the CRF tables for which “NA” is applicable are shaded, they do not need to be filled in;

(d) “IE” (included elsewhere) for emissions by sources and removals by sinks of GHGs estimated but included elsewhere in the inventory instead of under the expected source/sink category. Where “IE” is used in an inventory, the Annex I Party should indicate, in the CRF completeness table, where in the inventory the emissions or removals for the displaced source/sink category have been included, and the Annex I Party should explain such a deviation from the inclusion under the expected category, especially if it is due to confidentiality;

(e) “C” (confidential) for emissions by sources and removals by sinks of GHGs of which the reporting could lead to the disclosure of confidential information, given the provisions of paragraph 36 above.

38. Annex I Parties are encouraged to estimate and report emissions and removals for source or sink categories for which estimation methods are not included in the 2006 IPCC Guidelines. If Annex I Parties estimate and report emissions and removals for country-specific sources or sinks or of gases which are not included in the 2006 IPCC Guidelines, they should explicitly describe what source/sink categories or gases these are, as well as what methodologies, EFs and AD have been used for their estimation, and provide references for these data.

Key categories

39. Annex I Parties shall estimate and report the individual and cumulative percentage contributions from key categories to their national total, with respect to both level and trend. The emissions should be expressed in terms of CO₂ eq using the methods provided in the 2006 IPCC Guidelines. As indicated in paragraph 50 below, this information should be included in the NIR using tables 4.2 and 4.3 of the 2006 IPCC Guidelines, adapted to the level of category disaggregation that the Annex I Party used for determining its key categories.¹⁰

⁷ Category as defined in the CRF tables.

⁸ “National total GHG emissions” refers to the total GHG emissions without LULUCF for the latest reported inventory year.

⁹ As footnote 8 above.

¹⁰ Table 4.1 of the 2006 IPCC Guidelines should be used as the basis for preparing the key category analysis but does not need to be reported in the NIR.

Verification

40. For the purposes of verification, Annex I Parties should compare their national estimates of CO₂ emissions from fuel combustion with those estimates obtained using the IPCC reference approach, as contained in the 2006 IPCC Guidelines, and report the results of this comparison in the NIR.

41. Annex I Parties that prepare their estimates of emissions and/or removals using higher-tier (tier 3) methods and/or models shall provide in the NIR verification information consistent with the 2006 IPCC Guidelines.

Uncertainties

42. Annex I Parties shall report, in the NIR, uncertainties estimated as indicated in paragraph 15 above, as well as methods used and underlying assumptions, for the purpose of helping to prioritize efforts to improve the accuracy of national inventories in the future and to guide decisions on methodological choice. This information should be presented using table 3.3 of volume 1 of the 2006 IPCC Guidelines. In addition, Annex I Parties should indicate in that table those categories that have been identified as key categories in their inventory.

Recalculations

43. Recalculations of previously submitted estimates of emissions and removals as a result of changes in methodologies, changes in the manner in which EFs and AD are obtained and used, or the inclusion of new sources or sinks which have existed since the base year but were not previously reported, shall be reported for the base year and all subsequent years of the time series up to the year for which the recalculations are made. Further, a discussion on the impact of the recalculations on the trend in emissions should be provided in the NIR at the category, sector and national total level, as appropriate.

44. Recalculations shall be reported in the NIR, with explanatory information and justifications for recalculations. Information on the procedures used for performing the recalculations, changes in the calculation methods, EFs and AD used, and the inclusion of sources or sinks not previously covered should be reported with an indication of the relevant changes in each source or sink category where these changes have taken place.

45. Annex I Parties shall report any other changes in estimates of emissions and removals, and clearly indicate the reason for the changes compared with previously submitted inventories (e.g. error correction, statistical reason or reallocation of categories), in the NIR as indicated in paragraph 50 below. Small differences (e.g. due to the rounding of estimates) should not be considered as recalculations.

Quality assurance/quality control

46. Annex I Parties shall report in the NIR on their QA/QC plan and give information on QA/QC procedures already implemented or to be implemented in the future. In addition, Annex I Parties are encouraged to report on any peer review of their inventory, apart from the UNFCCC review.

Corrections

47. Inventories shall be reported without corrections relating, for example, to climate variations or trade patterns of electricity.

2. National inventory report

48. Annex I Parties shall submit to the COP, through the secretariat, an NIR containing detailed and complete information on their inventories. The NIR should ensure transparency and contain sufficiently detailed information to enable the inventory to be

reviewed. This information should cover the base year, the most recent 10 years and any previous years since the base year ending with 0 or 5 (1990, 1995, 2000, etc.).

49. Each year, an updated NIR shall be electronically submitted in its entirety to the COP, through the secretariat, in accordance with the relevant decisions of the COP.

50. The NIR shall include:

(a) Descriptions, references and sources of information for the specific methodologies, including higher-tier methods and models, assumptions, EFs and AD, as well as the rationale for their selection. For tier 3 models, additional information for improving transparency;¹¹

(b) An indication of the level of complexity (IPCC tier) applied and a description of any national methodology used by the Annex I Party, as well as information on anticipated future improvements;

(c) For key categories, an explanation if the recommended methods from the appropriate decision tree in the 2006 IPCC Guidelines are not used;

(d) A description of the national key categories, as indicated in paragraph 39 above, including:

(i) A summary table with the key categories identified for the latest reporting year (by level and trend);

(ii) Information on the level of category disaggregation used and the rationale for its use;

(iii) Additional information relating to the methodology used for identifying key categories;

(e) Information on how and where feedstocks and non-energy use of fuels have been reported in the inventory;

(f) Assessment of completeness, including information and explanations in relation to categories not estimated or included elsewhere, and information related to the geographical scope;

(g) Information on uncertainties, as requested in paragraph 42 above;

(h) Information on any recalculations relating to previously submitted inventory data, as requested in paragraphs 43 to 45 above, including changes in methodologies, sources of information and assumptions, in particular in relation to recalculations made in response to the review process;

(i) Information on changes in response to the review process;

(j) Information on the national inventory arrangements and changes to the national inventory arrangements, including a description of the institutional arrangements for inventory preparation, as well as information on verification as requested in paragraphs 40 and 41 above and on QA/QC as requested in paragraph 46 above.

51. The NIR should follow the outline and general structure contained in annex I to decision 24/CP.19.

¹¹ Parties should, as applicable, report information on: basis and type of model, application and adaptation of the model, main equations/processes, key assumptions, domain of application, how the model parameters were estimated, description of key inputs and outputs, details of calibration and model evaluation, uncertainty and sensitivity analysis, QA/QC procedures adopted and references to peer-reviewed literature.

3. Common reporting format tables

52. The CRF tables are designed to ensure that Annex I Parties report quantitative data in a standardized format and to facilitate comparison of inventory data and trends. Explanation of information of a qualitative character should mainly be provided in the NIR rather than in the CRF tables. Such explanatory information should be cross-referenced to the specific chapter of the NIR.

53. Annex I Parties shall submit annually to the COP, through the secretariat, the information required in the CRF tables, as contained in annex II to decision 24/CP.19. This information shall be electronically submitted on an annual basis in its entirety to the COP, through the secretariat, in accordance with the relevant decisions of the COP. Parties should submit their CRF tables, generated by the CRF Reporter software, via the UNFCCC submission portal, with a view to facilitating the processing of the inventory information by the secretariat.

54. The CRF is a standardized format for reporting estimates of GHG emissions and removals and other relevant information. The CRF allows for the improved handling of electronic submissions and facilitates the processing of inventory information and the preparation of useful technical analysis and synthesis documentation.

55. The CRF tables shall be reported in accordance with the tables included in annex II to decision 24/CP.19 and as specified in these reporting guidelines. In completing the CRF tables, Annex I Parties:

(a) Shall provide a full set of CRF tables for the base year and all years from 1990 up to the most recent inventory year;

(b) Should provide completeness tables for the latest inventory year only, if the information applies to all years of the time series. If the information in those tables differs for each reported year, then either the tables or information on the specific changes must be provided for each year in the CRF tables;

(c) Should use the documentation boxes provided at the foot of the sectoral report and background data tables to provide cross references to detailed explanations in the NIR, or any other information, as specified in those boxes.

56. Annex I Parties should provide the information requested in the additional information boxes. Where the information called for is inappropriate because of the methodological tier used by the Annex I Party, the corresponding cells should be completed using the notation key "NA". In such cases, the Annex I Parties should cross-reference in the documentation box the relevant chapter in the NIR where equivalent information can be found.

57. Annex I Parties should use the notation keys, as specified in paragraph 37 above, in all the CRF tables to fill in the cells where no quantitative data are directly entered. Using the notation keys in this way facilitates the assessment of the completeness of an inventory.

H. Record-keeping

58. Annex I Parties should gather and archive all relevant inventory information for each year of the reported time series, including all disaggregated EFs and AD, and documentation on how those factors and data were generated, including expert judgement where appropriate, and how they have been aggregated for their reporting in the inventory. This information should allow for the reconstruction of the inventory by the expert review teams. Inventory information should be archived from the base year and should include corresponding data on the recalculations applied. The 'paper trail', which can include

spreadsheets or databases used to compile inventory data, should enable estimates of emissions and removals to be traced back to the original disaggregated EFs and AD. Also, relevant supporting documentation related to QA/QC implementation, uncertainty evaluation or key category analyses should be kept on file. This information should facilitate the process of clarifying inventory data in a timely manner when the secretariat prepares annual compilations of inventories or assesses methodological issues.

I. Systematic updating of the guidelines

59. The UNFCCC Annex I inventory reporting guidelines on annual GHG inventories shall be reviewed and revised, as appropriate, in accordance with decisions of the COP on this matter.

J. Language

60. The NIR shall be submitted in one of the official languages of the United Nations. Annex I Parties are encouraged to submit an English translation of the NIR to facilitate its use by the expert review teams.

Appendix

An outline and general structure of the national inventory report

EXECUTIVE SUMMARY

- ES.1. Background information on greenhouse gas (GHG) inventories and climate change (e.g. as it pertains to the national context)
- ES.2. Summary of national emission and removal-related trends
- ES.3. Overview of source and sink category emission estimates and trends
- ES.4. Other information (e.g. indirect GHGs)

Chapter 1: Introduction

- 1.1. Background information on GHG inventories and climate change (e.g. as it pertains to the national context, to provide information to the general public)
- 1.2. A description of the national inventory arrangements
 - 1.2.1. Institutional, legal and procedural arrangements
 - 1.2.2. Overview of inventory planning, preparation and management
 - 1.2.3. Quality assurance, quality control and verification plan

Indicate:

- *Quality assurance/quality control (QA/QC) procedures applied*
- *QA/QC plan*
- *Verification activities*
- *Treatment of confidentiality issues*

- 1.2.4. Changes in the national inventory arrangements since previous annual GHG inventory submission
- 1.3. Inventory preparation, and data collection, processing and storage
- 1.4. Brief general description of methodologies (including tiers used) and data sources used
- 1.5. Brief description of key categories

Provide a summary table with the key categories identified for the latest reporting year (by level and trend) on the basis of table 4.4 of volume 1 of the 2006 IPCC Guidelines for National Greenhouse Gas Inventories (hereinafter referred to as the 2006 IPCC Guidelines) and provide more detailed information in annex 1. Indicate whether the key category analysis differs from the one included in the common reporting format (CRF) table and, if so, give a short description of the differences.

- 1.6. General uncertainty evaluation, including data on the overall uncertainty for the inventory totals
- 1.7. General assessment of completeness

Provide, inter alia, information and explanations in relation to categories not estimated or included elsewhere, and information related to the geographical scope.

Chapter 2: Trends in greenhouse gas emissions

- 2.1. Description and interpretation of emission trends for aggregated GHG emissions
- 2.2. Description and interpretation of emission trends by sector

Explain, inter alia, significant changes compared with 1990 and the previous year.

Chapter 3: Energy (CRF sector 1)

- 3.1. Overview of sector (e.g. quantitative overview and description, including trends and methodological tiers by category)
- 3.2. Fuel combustion (CRF 1.A), including detailed information on:
 - 3.2.1. Comparison of the sectoral approach with the reference approach
 - 3.2.2. International bunker fuels
 - 3.2.3. Feedstocks and non-energy use of fuels
 - 3.2.4. Category (CRF category number)
 - 3.2.4.1. Category description (e.g. characteristics of sources)
 - 3.2.4.2. Methodological issues (e.g. choice of methods/activity data/emission factors, assumptions, parameters and conventions underlying the emission estimates and the rationale for their selection, information on carbon dioxide (CO₂) capture, any specific methodological issues (e.g. description of national methods and models))
 - 3.2.4.3. Uncertainties and time-series consistency
 - 3.2.4.4. Category-specific QA/QC and verification, if applicable
 - 3.2.4.5. Category-specific recalculations, if applicable, including changes made in response to the review process and impact on emission trend

- 3.2.4.6. Category-specific planned improvements, if applicable (e.g. methodologies, activity data, emission factors, etc.), including tracking of those identified in the review process
- 3.3. Fugitive emissions from solid fuels and oil and natural gas and other emissions from energy production (CRF 1.B)
 - 3.3.1. Category (CRF category number)
 - 3.3.1.1. Category description (e.g. characteristics of sources)
 - 3.3.1.2. Methodological issues (e.g. choice of methods/activity data/emission factors, assumptions, parameters and conventions underlying the emission estimates and the rationale for their selection, any specific methodological issues (e.g. description of national methods and models))
 - 3.3.1.3. Uncertainties and time-series consistency
 - 3.3.1.4. Category-specific QA/QC and verification, if applicable
 - 3.3.1.5. Category-specific recalculations, if applicable, including changes made in response to the review process and impact on emission trend
 - 3.3.1.6. Category-specific planned improvements, if applicable (e.g. methodologies, activity data, emission factors, etc.), including tracking of those identified in the review process
- 3.4. CO₂ transport and storage (CRF 1.C)
 - 3.4.1. Category (CRF category number)
 - 3.4.1.1. Category description (e.g. characteristics of sources)
 - 3.4.1.2. Methodological issues (e.g. choice of methods/activity data/emission factors, assumptions, parameters and conventions underlying the emission estimates and the rationale for their selection, any specific methodological issues (e.g. description of national methods and models))
 - 3.4.1.3. Uncertainties and time-series consistency
 - 3.4.1.4. Category-specific QA/QC and verification, if applicable
 - 3.4.1.5. Category-specific recalculations, if applicable, including changes made in response to the review process and impact on emission trend
 - 3.4.1.6. Category-specific planned improvements, if applicable (e.g. methodologies, activity data, emission factors, etc.), including tracking of those identified in the review process

Chapter 4: Industrial processes and product use (CRF sector 2)

- 4.1. Overview of sector (e.g. quantitative overview and description, including trends and methodological tiers by category)
- 4.2. Category (CRF category number)
 - 4.2.1. Category description (e.g. characteristics of sources)
 - 4.2.2. Methodological issues (e.g. choice of methods/activity data/emission factors, assumptions, parameters and conventions underlying the emission estimates and the rationale for their selection, information on CO₂ capture, any specific methodological issues (e.g. description of national methods and models))
 - 4.2.3. Uncertainties and time-series consistency

- 4.2.4. Category-specific QA/QC and verification, if applicable
- 4.2.5. Category-specific recalculations, if applicable, including changes made in response to the review process and impact on emission trend
- 4.2.6. Category-specific planned improvements, if applicable (e.g. methodologies, activity data, emission factors, etc.), including tracking of those identified in the review process

Chapter 5: Agriculture (CRF sector 3)

- 5.1. Overview of sector (e.g. quantitative overview and description, including trends and methodological tiers by category)
- 5.2. Category (CRF category number)
 - 5.2.1. Category description (e.g. characteristics of sources)
 - 5.2.2. Methodological issues (e.g. choice of methods/activity data/emission factors, assumptions, parameters and conventions underlying the emission and removal estimates and the rationale for their selection, any specific methodological issues (e.g. description of national methods and models))
 - 5.2.3. Uncertainties and time-series consistency
 - 5.2.4. Category-specific QA/QC and verification, if applicable
 - 5.2.5. Category-specific recalculations, if applicable, including changes made in response to the review process and impact on emission trend
 - 5.2.6. Category-specific planned improvements, if applicable (e.g. methodologies, activity data, emission factors, etc.), including tracking of those identified in the review process

Chapter 6: Land use, land-use change and forestry (CRF sector 4)

- 6.1. Overview of sector (e.g. quantitative overview and description, including trends and methodological tiers by category, and coverage of pools)
- 6.2. Land-use definitions and the classification systems used and their correspondence to the land use, land-use change and forestry categories (e.g. land use and land-use change matrix)
- 6.3. Information on approaches used for representing land areas and on land-use databases used for the inventory preparation
- 6.4. Category (CRF category number)
 - 6.4.1. Description (e.g. characteristics of category)
 - 6.4.2. Methodological issues (e.g. choice of methods/activity data/emission factors, assumptions, parameters and conventions underlying the emission and removal estimates and the rationale for their selection, any specific methodological issues (e.g. description of national methods and models))
 - 6.4.3. Uncertainties and time-series consistency
 - 6.4.4. Category-specific QA/QC and verification, if applicable
 - 6.4.5. Category-specific recalculations, if applicable, including changes made in response to the review process and impact on emission trend

6.4.6. Category-specific planned improvements, if applicable (e.g. methodologies, activity data, emission factors, etc.), including those in response to the review process

Chapter 7: Waste (CRF sector 5)

7.1. Overview of sector (e.g. quantitative overview and description, including trends and methodological tiers by category)

7.2. Category (CRF category number)

7.2.1. Category description (e.g. characteristics of sources)

7.2.2. Methodological issues (e.g. choice of methods/activity data/emission factors, assumptions, parameters and conventions underlying the emission estimates and the rationale for their selection, any specific methodological issues (e.g. description of national methods and models))

7.2.3. Uncertainties and time-series consistency

7.2.4. Category-specific QA/QC and verification, if applicable

7.2.5. Category-specific recalculations, if applicable, including changes made in response to the review process

7.2.6. Category-specific planned improvements, if applicable (e.g. methodologies, activity data, emission factors, etc.), including those in response to the review process

Chapter 8: Other (CRF sector 6) (if applicable)

Chapter 9: Indirect CO₂ and nitrous oxide emissions¹²

9.1. Description of sources of indirect emissions in GHG inventory

9.2. Methodological issues (e.g. choice of methods/activity data/emission factors, assumptions, parameters and conventions underlying the emission estimates and the rationale for their selection, any specific methodological issues (e.g. description of national methods and models))

9.3. Uncertainties and time-series consistency

9.4. Category-specific QA/QC and verification, if applicable

9.5. Category-specific recalculations, if applicable, including changes made in response to the review process and impact on emission trend

9.6. Category-specific planned improvements, if applicable (e.g. methodologies, activity data, emission factors, etc.), including tracking of those identified in the review process

Chapter 10: Recalculations and improvements

10.1. Explanations and justifications for recalculations, including in response to the review process

10.2. Implications for emission levels

10.3. Implications for emission trends, including time-series consistency

10.4. Planned improvements, including in response to the review process

¹² Content of this chapter should be consistent with paragraph 29.

Annexes to the national inventory report**Annex 1:** Key categories

- Description of methodology used for identifying key categories, if different from the Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC) tier 1 approach
- Information on the level of disaggregation
- Tables 4.2 and 4.3 of volume 1 of the 2006 IPCC Guidelines, including and excluding land use, land-use change and forestry

Annex 2: Assessment of uncertainty

- Description of methodology used for identifying uncertainties
- Table 3.3 of volume 1 of the 2006 IPCC Guidelines

Annex 3: Detailed methodological descriptions for individual source or sink categories

A.3.X (sector or category name)

Annex 4: The national energy balance for the most recent inventory year**Annex 5:** Any additional information, as applicable.**References**

All references used in the national inventory report must be listed in the references list.

Annex II

[English only]

Common reporting format tables

Owing to the complexity of and the importance of colour coding in the common reporting format (CRF) tables, they are not included in this document but can be downloaded from the UNFCCC website at

<http://unfccc.int/national_reports/annex_i_ghg_inventories/reporting_requirements/items/5333.php>.

Annex III

[English only]

Global warming potential values^a

<i>Greenhouse gas</i>	<i>Chemical formula</i>	<i>Global warming potentials</i>
Carbon dioxide	CO ₂	1
Methane	CH ₄	25
Nitrous oxide	N ₂ O	298
Hydrofluorocarbons (HFCs)		
HFC-23	CHF ₃	14 800
HFC-32	CH ₂ F ₂	675
HFC-41	CH ₃ F	92
HFC-43-10mee	CF ₃ CHFCHFCF ₂ CF ₃	1 640
HFC-125	C ₂ HF ₅	3 500
HFC-134	C ₂ H ₂ F ₄ (CHF ₂ CHF ₂)	1 100
HFC-134a	C ₂ H ₂ F ₄ (CH ₂ FCF ₃)	1 430
HFC-143	C ₂ H ₃ F ₃ (CHF ₂ CH ₂ F)	353
HFC-143a	C ₂ H ₃ F ₃ (CF ₃ CH ₃)	4 470
HFC-152	CH ₂ FCH ₂ F	53
HFC-152a	C ₂ H ₄ F ₂ (CH ₃ CHF ₂)	124
HFC-161	CH ₃ CH ₂ F	12
HFC-227ea	C ₃ HF ₇	3 220
HFC-236cb	CH ₂ FCF ₂ CF ₃	1 340
HFC-236ea	CHF ₂ CHFCF ₃	1 370
HFC-236fa	C ₃ H ₂ F ₆	9 810
HFC-245ca	C ₃ H ₃ F ₅	693
HFC-245fa	CHF ₂ CH ₂ CF ₃	1 030
HFC-365mfc	CH ₃ CF ₂ CH ₂ CF ₃	794
Perfluorocarbons		
Perfluoromethane – PFC-14	CF ₄	7 390
Perfluoroethane – PFC-116	C ₂ F ₆	12 200
Perfluoropropane – PFC-218	C ₃ F ₈	8 830
Perfluorobutane – PFC-3-1-10	C ₄ F ₁₀	8 860
Perfluorocyclobutane – PFC-318	c-C ₄ F ₈	10 300
Perfluoropentane – PFC-4-1-12	C ₅ F ₁₂	9 160
Perfluorohexane – PFC-5-1-14	C ₆ F ₁₄	9 300
Perfluorodecalin – PFC-9-1-18 ^b	C ₁₀ F ₁₈	>7 500
Perfluorocyclopropane ^c	c-C ₃ F ₆	>17 340
Sulphur hexafluoride (SF₆)		
Sulphur hexafluoride	SF ₆	22 800
Nitrogen trifluoride (NF₃)		
Nitrogen trifluoride	NF ₃	17 200
Fluorinated ethers		
HFE-125	CHF ₂ OCF ₃	14 900
HFE-134	CHF ₂ OCHF ₂	6 320
HFE-143a	CH ₃ OCF ₃	756

<i>Greenhouse gas</i>	<i>Chemical formula</i>	<i>Global warming potentials</i>
HCFE-235da2	CHF ₂ OCHClCF ₃	350
HFE-245cb2	CH ₃ OCF ₂ CF ₃	708
HFE-245fa2	CHF ₂ OCH ₂ CF ₃	659
HFE-254cb2	CH ₃ OCF ₂ CHF ₂	359
HFE-347mcc3	CH ₃ OCF ₂ CF ₂ CF ₃	575
HFE-347pcf2	CHF ₂ CF ₂ OCH ₂ CF ₃	580
HFE-356pcc3	CH ₃ OCF ₂ CF ₂ CHF ₂	110
HFE-449sl (HFE-7100)	C ₄ F ₉ OCH ₃	297
HFE-569sf2 (HFE-7200)	C ₄ F ₉ OC ₂ H ₅	59
HFE-43-10pccc124 (H-Galden 1040x)	CHF ₂ OCF ₂ OC ₂ F ₄ OCHF ₂	1 870
HFE-236ca12 (HG-10)	CHF ₂ OCF ₂ OCHF ₂	2 800
HFE-338pcc13 (HG-01)	CHF ₂ OCF ₂ CF ₂ OCHF ₂	1 500
	(CF ₃) ₂ CFOCH ₃	343
	CF ₃ CF ₂ CH ₂ OH	42
	(CF ₃) ₂ CHOH	195
HFE-227ea	CF ₃ CHFOCF ₃	1 540
HFE-236ea2	CHF ₂ OCHF ₂ CF ₃	989
HFE-236fa	CF ₃ CH ₂ OCF ₃	487
HFE-245fa1	CHF ₂ CH ₂ OCF ₃	286
HFE-263fb2	CF ₃ CH ₂ OCH ₃	11
HFE-329mcc2	CHF ₂ CF ₂ OCF ₂ CF ₃	919
HFE-338mcf2	CF ₃ CH ₂ OCF ₂ CF ₃	552
HFE-347mcf2	CHF ₂ CH ₂ OCF ₂ CF ₃	374
HFE-356mec3	CH ₃ OCF ₂ CHF ₂ CF ₃	101
HFE-356pcf2	CHF ₂ CH ₂ OCF ₂ CHF ₂	265
HFE-356pcf3	CHF ₂ OCH ₂ CF ₂ CHF ₂	502
HFE-365mcf11 t3	CF ₃ CF ₂ CH ₂ OCH ₃	11
HFE-374pc2	CHF ₂ CF ₂ OCH ₂ CH ₃	557
	– (CF ₂) ₄ CH (OH) –	73
	(CF ₃) ₂ CHOCHF ₂	380
	(CF ₃) ₂ CHOCH ₃	27
Perfluoropolyethers		
PFPME	CF ₃ OCF(CF ₃)CF ₂ OCF ₂ OCF ₃	10 300
Trifluoromethyl sulphur pentafluoride (SF₅CF₃)		
Trifluoromethyl sulphur pentafluoride	SF ₅ CF ₃	17 700

^a As listed in the column entitled “Global warming potential for given time horizon” in table 2.14 of the errata to the contribution of Working Group I to the Fourth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change, based on the effects of greenhouse gases over a 100-year time horizon.

^b The CRF Reporter will use the value of 7,500 for perfluorodecalin.

^c The CRF Reporter will use the value of 17,340 for perfluorocyclopropane.

الجلسة العامة العاشرة

٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣

المقرر ٢٥/م أ-١٩

طرائق وإجراءات مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ ومجلسهما الاستشاري

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى مقرراته ١/م أ-١٦، و ٢/م أ-١٧، و ١٤/م أ-١٨، ولا سيما الفقرة ١٣٥ من المقرر ٢/م أ-١٧، التي طُلب فيها إلى مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ أن يضطلعاً، بمجرد بدء تشغيلهما، بوضع طرائقهما وإجراءاتهما وأن يقدمتا تقارير إلى مؤتمر الأطراف، من خلال الهيئتين الفرعيتين، كي يعتمد مؤتمر الأطراف مقررًا بشأن هذه المسألة في دورته التاسعة عشرة،

- ١- يرحب مع التقدير بالتقرير المتعلق بطرائق وإجراءات مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ^(١)؛
- ٢- يعتمد طرائق وإجراءات مركز تكنولوجيا المناخ، الواردة في المرفق الأول؛
- ٣- يعتمد أيضاً النظام الداخلي للمجلس الاستشاري لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، الوارد في المرفق الثاني؛
- ٤- يلاحظ أن الطرائق والإجراءات التي أعدها المجلس الاستشاري لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، والتي تستند إلى وظائفهما^(٢)، تتضمن العناصر الرئيسية الستة التالية:
 - (أ) أدوار ومسؤوليات مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ؛
 - (ب) إدارة الطلبات الواردة من الكيانات الميَّنة الوطنية للبلدان الأطراف وتقديم الأجوبة؛
 - (ج) تعزيز التعاون والوصول إلى المعلومات والمعارف بغية الإسراع في نقل تكنولوجيا المناخ؛
 - (د) تدعيم الشبكات والشراكات وبناء القدرات لأغراض نقل تكنولوجيا المناخ؛
 - (هـ) نسج أوجه ترابط مع اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا؛
 - (و) تبادل المعلومات والمعارف؛

(١) FCCC/SB/2013/INF.7.

(٢) الفقرة ١٢٣ من المقرر ١/م أ-١٦.

٥- يطلب إلى مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، في إطار تنفيذ طرائقهما وإجراءاتهما، أن يحرصا بالتنسيق مع اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا على ضمان الاتساق والتآزر داخل آلية التكنولوجيا، توخياً لما يلي:

(أ) الإسراع في تطوير التكنولوجيا ونقلها، مع مراعاة الاعتبارات الجنسانية؛

(ب) الارتقاء بالتعاون الدولي في مجال تطوير التكنولوجيا ونقلها؛

٦- يقرّ باستمرار الجهود التي يبذلها مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ واللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا في سبيل ضمان الاتساق والتآزر داخل آلية التكنولوجيا؛

٧- يطلب إلى المجلس الاستشاري لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ أن يتعاون مع مؤسسات البلدان الأطراف النامية والمتقدمة كي تنضم إلى الشبكة، آخذاً في اعتباره تباين مستوى التطور التكنولوجي، ويشير في هذا السياق إلى ضرورة التقييد بالمبادئ التوجيهية والشروط المتعلقة بإنشاء شبكة تكنولوجيا المناخ^(٣).

(٣) متاحة بالإنكليزية في العنوان التالي: <<http://www.unep.org/climatechange/ctcn/>>.

Annex I

[English only]

Modalities and procedures of the Climate Technology Centre and Network

I. Definitions

1. For the purpose of the modalities and procedures of the Climate Technology Centre and Network:

(a) “Convention” means the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC);

(b) “COP” means the Conference of the Parties to the Convention;

(c) “Parties” means Parties to the Convention;

(d) “Developing country Parties” means Parties to the Convention not included in Annex I to the Convention;

(e) “CTCN” means the Climate Technology Centre and Network formed by a Climate Technology Centre (CTC) and a Network managed by the CTC;

(f) “CTC” means the Climate Technology Centre that is hosted by the United Environment Programme (UNEP) in collaboration with the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) and supported by a technical resource pool formed by 11 institutions;

(g) “Technical resource pool” means the 11 partner institutions that with UNEP and UNIDO submitted to the UNFCCC a proposal to host the CTCN;

(h) “Network” means the collection of institutions and other entities established in accordance with the criteria approved by the Advisory Board for the designation of members of the Network and its structure;

(i) “Advisory Board” means the Advisory Board of the CTCN;

(j) “TEC” means the Technology Executive Committee;

(k) “CTCN terms of reference” means the terms of reference of the Climate Technology Centre and Network included in annex VII to decision 2/CP.17;

(l) “National designated entity” (NDE) means the national entity designated under decision 4/CP.13;

(m) “Prioritization criteria” means the criteria for prioritizing the requests from NDEs;

(n) “Technology needs assessments” means the technology needs assessments conducted under the framework for meaningful and effective actions to enhance the implementation of Article 4, paragraph 5, of the Convention adopted by decision 4/CP.7 and enhanced by decision 3/CP.13;

(o) “National adaptation programmes of action” means national adaptation programmes of action referred to in decision 5/CP.7, paragraph 11(c);

(p) “Nationally appropriate mitigation actions” means nationally appropriate mitigation actions referred to in decision 1/CP.16, chapter III.B;

(q) “National adaptation plans” means national adaptation plans referred to in decision 1/CP.16, paragraph 15.

II. Roles and responsibilities of the Climate Technology Centre and Network

2. The CTC, consistent with the terms of reference of the CTCN as described in decision 2/CP.17, paragraph 135, will:

- (a) Receive requests from developing country Parties through their NDE;
- (b) Assess with support from the technical resource pool the received requests and prioritize and refine those requests in conjunction with the NDE with the aim of determining their technical feasibility;
- (c) Respond to requests, through either the Centre or the Network, based on considerations of appropriate capacity, expertise and cost-effectiveness;
- (d) Build the CTC Network, applying the criteria for the structure of the Network and designation of organizations as members of the Network as approved by the CTCN Advisory Board;
- (e) Manage and coordinate the Network in executing the work related to the functions of the CTCN;
- (f) Monitor and evaluate the quality and effectiveness of responses in consultation with the requesting NDE;
- (g) Ensure the application of fiduciary standards, and legal and ethical integrity by the Network members in executing the work related to the functions of the CTCN.

3. The members of the Network of the CTCN will:

- (a) Undertake the substantive work as directed by the CTC to respond to requests made to the CTCN by NDEs.

III. Manage requests from developing country national designated entities and deliver responses

4. In performing the functions described in decision 1/CP.16, paragraph 123(a)(i–iii) and (c)(iii), with regard to the management of requests from developing country Parties submitted through their NDEs, the modalities will consist of, inter alia, the following:

- (a) Support countries in developing draft proposals into fully articulated proposals, building on their technology needs assessments (TNAs), national adaptation programmes of action (NAPAs), other national climate change strategies including research, development and demonstration (RD&D) related activities, to enable implementation and action, also in the form of nationally appropriate mitigation actions and national adaptation plans, in collaboration with the financial mechanism of the Convention, international financial institutions, and the private sector;
- (b) Provide technical support and advice for development of TNAs, national technology road maps and actions plans, planning and implementation of climate technologies, and policies and measures in support of implementation;

- (c) Provide technical support and advice on tools for identifying, planning and implementing climate technologies;
- (d) Provide advice on policies and measures in support of implementation of climate technologies;
- (e) Match needs to available support and facilitate access to support.

IV. Foster collaboration and access to information and knowledge to accelerate climate technology transfer

5. In performing the functions described in decision 1/CP.16, paragraph 123(a)(ii), (b) and (c)(v), with regard to fostering collaboration and access to information and knowledge to accelerate technology transfer, the modalities will consist of, inter alia, the following:

- (a) Catalyse and develop information and knowledge regarding climate technologies including: needs for technologies, existing human resources development programmes and needs, best practices, RD&D programmes, analytical tools, training curriculums and academic programmes, technology deployment, etc., including online training packages;
- (b) Assess available support for 1) identifying gaps and 2) opportunities for helping developing countries access support;
- (c) Assess needs and opportunities for technology cooperation;
- (d) Recommend to the Advisory Board policies and programme priorities related to technology development and transfer, with special consideration given to least developed country Parties.

V. Strengthen networks, partnerships and capacity-building for climate technology transfer

6. In performing the functions as contained in decision 1/CP.16, paragraph 123(c)(i), (ii) and (iv), with regard to strengthen networks, partnerships and capacity-building for climate technology transfer, the modalities will include, inter alia, the following:

- (a) Catalyse and develop programmes to strengthen institutions and institutional capacities in developing countries;
- (b) Catalyse and develop regional/national training programmes for projects seeking a range of needs including financing;
- (c) Catalyse and develop capacity-building programmes targeted at developing technology cooperation and partnership forming capabilities of technology centres and institutes in developing countries;
- (d) Catalyse and support forums conducted by the Network to promote public-private partnerships and partnerships between relevant organizations to advance technology RD&D;
- (e) Catalyse forums to leverage resources from relevant agencies and centres and promote public and private investment (domestic and international) in the development and deployment of technologies.

VI. Linkages with the Technology Executive Committee

7. The CTCN, also through its Advisory Board, will consult with the Technology Executive Committee in order to promote coherence and synergy and establish procedures for preparing a joint annual report as requested by decisions 2/CP.17 and 14/CP.18.

VII. Information and knowledge-sharing

8. The CTCN should disseminate its outputs and facilitate knowledge-sharing through a well-functioning information platform that responds to the information and knowledge service requirements of its potential users, including NDEs, Parties and a wide range of technology actors, experts and stakeholders.

9. The platform would be a tool used to promote the collaboration between various actors and to seek cooperation with relevant international organizations and initiatives. It would support the efforts of the CTCN by, inter alia: facilitate online training, peer-to-peer exchange, and expert advice; capture experiences and results of technology cooperation activities to achieve continuous learning and improvements to knowledge; collect, analyse, and communicate CTCN results and lessons learned and continuously gather external feedback from a variety of CTCN stakeholders and partner organizations; serve as a comprehensive, up-to-date, and easily accessible library of information on technology availability, costs, and performance; policies; financing; and other topics for use by countries, with seamless links to resources available from sources around the world; provide information to support matchmaking of country requests with existing international programs; share information on current CTCN activities and results; enable internal tracking and evaluation of CTCN activities.

Annex II

[English only]

Rules of procedure of the Advisory Board of the Climate Technology Centre and Network

I. Scope

1. These rules of procedure shall apply to the Advisory Board of the Climate Technology Centre and Network (CTCN) in accordance with decision 14/CP.18, paragraphs 7 and 15, and annex II thereto, on the constitution of the Advisory Board of the CTCN as well as on any other relevant decisions of the Conference of the Parties.

II. Definitions

2. For the purpose of these rules:

(a) The “Convention” means the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC);

(b) The “COP” means the Conference of the Parties to the Convention;

(c) “CTCN” means the Climate Technology Centre and Network;

(d) The “Board” means the Advisory Board of the CTCN;

(e) The “Chair” means the member of the Board elected as Chair of the Board;

(f) The “Vice-Chair” means the member of the Board elected as Vice-Chair of the Board;

(g) “Stakeholders” mean the entities that have a role in the implementation of the functions of the Board, or who may affect or be affected by the recommendations and actions of the Board;

(h) The “Secretary” means the Secretary of the Board, as per decision 14/CP.18, annex II, paragraph 3.

III. Members

3. The Board of the CTCN, with the aim of achieving fair and balanced representation, shall constitute the following:

(a) Sixteen government representatives, comprising equal representation from Parties included in Annex I to the Convention (Annex I Parties) and Parties not included in Annex I to the Convention (non-Annex I Parties);

(b) The Chair and the Vice-Chair of the Technology Executive Committee (TEC) in their official capacity as TEC representatives;

(c) One of the Co-Chairs, or a member designated by the Co-Chairs, of the Green Climate Fund Board in his/her official capacity as a Green Climate Fund representative;

(d) The Chair or the Vice-Chair of the Adaptation Committee, or a member designated by the Chair and the Vice-Chair, in his/her official capacity as an Adaptation Committee representative;

(e) One of the Co-Chairs, or a member designated by the Co-Chairs, of the Standing Committee in his/her official capacity as a Standing Committee representative;

(f) The Director of the CTCN in his/her official capacity as the CTCN representative;

(g) Three representatives, with one being selected by each of the following UNFCCC observer organization constituencies, taking into account balanced geographical representation: environmental non-governmental organizations, business and industry non-governmental organizations and research and independent non-governmental organizations, with relevant expertise in technology, finance or business, received by the host organization of the Climate Technology Centre (CTC), taking into account balanced geographical representation.

4. Government representatives shall be nominated by their respective groups or constituencies and elected by the Conference of the Parties (COP). Groups or constituencies are encouraged to nominate the government representatives to the Board, with a view to achieving an appropriate balance of expertise relevant to the development and transfer of technologies for adaptation and mitigation, taking into account the need to achieve gender balance in accordance with decisions 36/CP.7 and 23/CP.18.

5. Government representatives elected to the Board shall serve for a term of two years and shall be eligible to serve a maximum of two consecutive terms of office. The following rules shall apply:

(a) Half of the members shall be elected initially for a term of three years and half shall be elected for a term of two years;

(b) Thereafter, the COP shall elect half of the members every year for a term of two years;

(c) The members shall remain in office until their successors are elected.

6. If a government representative of the Board resigns or is otherwise unable to complete the assigned term of office or to perform the functions of that office, the Board may decide, bearing in mind the proximity of the next session of the COP, to appoint another representative from the same constituency to replace said member for the remainder of that member's mandate, in which case the appointment shall count as one term.

7. The members of the Board referred to in paragraph 3(b) above shall serve in accordance with their term of office.

8. The members of the Board referred to in paragraph 3(c), (d) and (e) above shall serve in accordance with their term of office.

9. The members of the Board referred to in paragraph 3(g) above shall be eligible to serve for a maximum term of office of one year.

10. The term of office of a member shall start at the first meeting of the Board in the calendar year following his or her election and shall end immediately before the first meeting of the Board in the calendar year following the term ends, as applicable two or three years thereafter.

11. If a member is unable to participate in two consecutive meetings of the Board or is unable to perform the functions and tasks set out by the Board, the Chair of the Advisory

Board will bring this matter to the attention of the Advisory Board and will seek clarification from the regional group that nominated that member on the status of his or her membership.

IV. Chair and Vice-Chair

12. The Advisory Board shall elect annually a Chair and a Vice-Chair from among the members referred to in paragraph 3(a) above for a term of one year each, with one being from an Annex I Party and the other being from a non-Annex I Party. The term shall start at the end of first meeting of the calendar year until the end of first meeting of the following calendar year. The positions of Chair and Vice-Chair shall alternate annually between a member from an Annex I Party and a member from a non-Annex I Party. After the Chair completes her or his term, the Vice-Chair shall be elected as the Chair, and another member shall be elected as Vice-Chair.

13. If the Chair is temporarily unable to fulfil the obligations of the office, the Vice-Chair shall serve as Chair. In the absence of the Chair and the Vice-Chair at a particular meeting, any other members identified in paragraph 3(a) above designated by the Board shall temporarily serve as the Chair of that meeting.

14. If the Chair or the Vice-Chair is unable to complete the term of office, the Board shall elect a replacement to complete the term of office, taking into account paragraph 12 above.

15. The Chair and the Vice-Chair shall collaborate in chairing meetings of the Board and in executing the work of the Board throughout the year so as to ensure coherence between meetings.

16. The Chair shall, inter alia, declare the opening and closing of the meeting, ensure the observance of these rules, accord the right to speak and announce decisions. The Chair shall rule on points of order and, subject to these rules, shall have complete control of the proceedings and over the maintenance of order.

17. The Chair and/or the Vice-Chair, or any member designated by the Board, shall report to the COP, to the Subsidiary Body for Implementation, and/or to the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice on behalf of the Board.

18. The Chair and/or the Vice-Chair, or any member designated by the Board, shall represent the Board at external meetings and shall report back to the Board on those meetings.

19. The Board may further define additional roles and responsibilities for the Chair and Vice-Chair.

20. The Chair and the Vice-Chair in the exercise of their functions remain under the authority of the Board.

V. Secretary

21. The Director of the CTCN shall be the Secretary of the Board.

22. The Secretary shall be responsible for facilitating and providing support to:

(a) Making the necessary arrangements for the meetings of the Board, including announcing meetings, issuing invitations and making available the documents for meetings;

(b) Maintaining meeting records and arranging for the storage and preservation of documents of meetings;

(c) Making available to the public documents of the meetings of the Board, unless a specific document is deemed confidential by the Board.

23. The Secretary shall be responsible for facilitating the tracking of the implementation of decisions on actions taken by the Board and report on the progress of these actions between meetings and at each meeting of the Board.

24. In addition, the Secretary shall facilitate support that the Board may require or that the COP may direct with respect to the work of the Board.

VI. Meetings

25. The Board shall meet twice per year, or more frequently if necessary, to discharge its responsibilities.

26. The meetings of the Board shall take place at the premises of the CTC, unless otherwise decided by the Board and subject to the necessary arrangements being made by the Secretary in consultation with the Chair and the Vice-Chair. Decisions on the location of meetings other than at the premises of the CTC shall take into account the benefits of venue rotation, particularly in developing countries and facilitating the participation of key stakeholders.

27. At the first Board meeting of each calendar year, the Chair, in consultation with the Vice-Chair, shall propose, for the approval of the Board, a provisional schedule of meetings for that calendar year.

28. If changes to the schedule or additional meetings are required, the Secretary shall notify members of the dates and venues of those meetings by circulating a notification and posting such information on the CTCN website at least eight weeks prior to that meeting. Where it is essential to facilitate the work of the Board, the Chair and Vice-Chair may decide to shorten the notification period.

29. Members are requested to confirm their attendance at meetings of the Board as early as possible and at least four weeks prior to that meeting.

30. The Chair and the Vice-Chair, with the assistance of the Secretary, will decide on the organization of a planned meeting if confirmation by members does not ensure quorum, as defined in section VII.

VII. Quorum

31. At least 11 of the Board members referred to in paragraph 3(a) above must be present to constitute a quorum, with a minimum of five being from Annex I Parties and a minimum of five being from non-Annex I Parties.

32. The quorum shall be verified by the Chair at the time of the adoption of decisions by the Board.

VIII. Agenda and documents for meetings

33. The Chair of the Board shall, in consultation with the Vice-Chair and assisted by the Secretary, prepare the provisional agenda for each meeting as well as a draft report of the meeting.

34. The provisional agenda for each meeting shall be transmitted to members at least four weeks in advance of the meeting.
35. Members may propose additions or changes to the provisional agenda, in writing, to the Secretary within one week of receiving the provisional agenda, and these additions or changes shall be included in a revised provisional agenda by the Secretary in agreement with the Chair and the Vice-Chair.
36. The Secretary shall indicate the administrative and financial implications of all substantive items on the proposed agenda.
37. The Secretary shall transmit the provisional annotated agenda and any supporting documentation to the members at least two weeks prior to that meeting. Documents may be transmitted after that date with the approval of the Chair and the Vice-Chair.
38. Documents for a meeting of the Board shall be published on the CTCN website at least one week prior to that meeting, unless it has been decided by the Chair and Vice-Chair that the documentation should be restricted to protect confidential information.
39. The Board shall, at the beginning of each meeting, adopt the meeting agenda.
40. Any item included in the agenda for a meeting of the Board, consideration of which has not been completed at that meeting, shall automatically be included on the provisional agenda for the next meeting, unless otherwise decided by the Board.

IX. Decision-making

41. Decisions of the Board will be taken by consensus of the Board members referred to in paragraph 3(a) and (b) above.
42. The Chair or Vice-Chair shall ascertain whether consensus has been reached. The Chair or Vice-Chair shall declare that a consensus does not exist if there is a stated objection to the proposed decision under consideration by a member of the Board referred to in paragraph 41 above.
43. If all efforts at reaching a consensus have been exhausted and no agreement has been reached, decisions shall be taken by a three-fourths majority of the members referred to in paragraph 41 above present and voting at the meeting. Members abstaining from voting shall be considered as not voting in determining the majority.
44. The Chair or Vice-Chair shall ensure quorum, as defined in section VII, before conducting a vote.
45. Decisions outside of official meetings may occur on an extraordinary basis when, in the judgement of the Chair and Vice-Chair, a decision must be taken by the Board that should not be postponed until the next meeting of the Board.
46. The Secretary, with the approval of the Chair and the Vice-Chair, shall transmit to each member a proposed decision with an invitation to approve the decision.
47. Each member's comments on the proposed decision shall be sent to the Secretary, and made available to all members including the attribution of those comments, during such period as the Secretary may prescribe, provided that such period is no less than two weeks.
48. At the expiration of the comments period, the decision shall be approved if there are a minimum of five votes in favour from members referred to in paragraph 3(a) above from Annex I Parties and five votes in favour from members referred to in paragraph 3(a) above from non-Annex I Parties and no objections from members referred to in paragraph 3(a) and (b) above.

49. Each member referred to in paragraph 3(a) and (b) above shall have one vote. For the purpose of this rule, the phrase “members present and voting” means members referred to in paragraph 3(a) and (b) above that are present at the meeting at which voting takes place, and casting an affirmative or negative vote.

X. Working language

50. The working language of the Board shall be English.

XI. Participation of expert advisors at meetings

51. The Advisory Board will invite expert observers to attend meetings based on specific requirements of the agenda.

52. The Chair may, in consultation with the Vice-Chair and members of the Board, invite representatives of intergovernmental and international organizations as well as the private sector and civil society to participate in the meeting of the Board as expert advisors on specific matters under consideration by the Board.

53. Secretary shall assist in identifying and arranging participation of expert observers as per the Board’s request.

XII. Participation of observers

54. The meetings of the Board shall be open to attendance as observers, by Parties, the Secretary, and accredited members of observer organizations, except where otherwise decided by the Board.

55. The Board may decide on additional procedures for the participation of observer organizations other than those accredited to the UNFCCC.

56. The Board may, in the interests of economy and efficiency, decide to limit the physical attendance of observers at its meetings.

57. The Board may decide at any time that a meeting or part thereof should be closed to observers.

58. The Secretary shall notify observers of the date and venue of the meeting that they may attend. Observers shall notify the Secretary at least two weeks in advance of a meeting of their intention to attend.

59. The Chair or the Vice-Chair will open the floor for intervention by observers at least once per meeting. In addition observers may, upon invitation from the Chair or the Vice-Chair and if members raise no objection, make presentations relating to matters under consideration by the Board.

XIII. Use of electronic means of communication

60. The Board will use electronic means of communication to facilitate work between meetings and to take decisions as described in paragraphs 45–48 above.

XIV. Amendments to the rules of procedure

61. These rules of procedure may be amended by the Board in accordance with paragraphs 41–43 above and to be effective must be approved formally by the COP. Pending formal approval, the Board may decide to apply the amendment provisionally.

XV. Overriding authority of the Convention

62. In the event of any conflict between any provisions of these rules and any provision of the Convention, the Convention shall take precedence.

الجلسة العامة العاشرة

٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣

المقرر ٢٦/م أ-١٩

أداء ميزانية فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

إن مؤتمر الأطراف،

١- يُحيط علماً بالمعلومات الواردة في البيانات المالية المؤقتة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢^(١)، وبالتقرير المتعلق بأداء الميزانية عن الفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣^(٢)، وبجالة الاشتراكات في الصندوق الاستئماني للميزانية الأساسية للاتفاقية الإطارية، والصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية، والصندوق الاستئماني للمشاركة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية، حتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣^(٣)؛

٢- يُعرب عن تقديره للأطراف التي سددت اشتراكاتها في الميزانية الأساسية في حينها؛

٣- يُهيب بالأطراف التي لم تُسدد اشتراكاتها في الميزانية الأساسية أن تفعل ذلك دون تأخير، ووضعة في اعتبارها أن دفع الاشتراكات يُصبح مستحقاً في ١ كانون الثاني/يناير من كل عام وفقاً للإجراءات المالية؛

٤- يُعرب عن تقديره للمساهمات التي وردت من الأطراف إلى الصندوق الاستئماني للمشاركة في عملية الاتفاقية الإطارية وإلى الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية؛

٥- يُعرب مرة أخرى عن تقديره لحكومة ألمانيا لتبرعها السنوي للميزانية الأساسية بمبلغ قدره ٩٣٨ ٧٦٦ يورو ولمساهمتها الخاصة بمبلغ قدره ٥٢٢ ٧٨٩ ١ يورو بوصفها الحكومة المضيفة للأمانة.

الجلسة العامة العاشرة

٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣

(١) FCCC/SBI/2013/INF.4

(٢) FCCC/SBI/2013/14

(٣) FCCC/SBI/2013/INF.15

المقرر ٢٧/م أ-١٩

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى الفقرة ٤ من الإجراءات المالية لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ^(١)،

وقد نظر في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ المقدمة من الأمانة التنفيذية^(٢)،

١- يقر بالجهود التي تبذلها الأمانة التنفيذية من أجل تحقيق مكاسب على صعيد الكفاءة نسبتها ٣ في المائة خلال تنفيذ الميزانية البرنامجية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣؛

٢- يتفق على أن تجسد الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ عائد كفاءة استثنائياً بنسبة ٣ في المائة مقداره ٠٩٤ ٣٥٥ يورو فيما يتعلق بالنفقات البرنامجية^(٣)؛

٣- يوافق على الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ البالغ قدرها ٤٨٤ ٦٤٨ ٥٤ يورو للأغراض المحددة في الجدول ١؛

٤- يحيط علماً مع التقدير بالمساهمة السنوية البالغة ٩٣٨ ٧٦٦ يورو من الحكومة المضيفة، والتي تعادل النفقات المقررة؛

٥- يوافق على سحب مبلغ ٢ ٨٠٠ ٠٠٠ يورو من الأرصدة أو الاشتراكات غير المستخدمة (المرحلة) من الفترات المالية السابقة لتغطية جزء من ميزانية فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥؛

٦- يوافق أيضاً على جدول ملاك الموظفين (الجدول ٢) للميزانية البرنامجية؛

٧- يلاحظ أن الميزانية البرنامجية تتضمن عناصر متصلة بالاتفاقية وبيروتوكول كيوتو؛

(١) المقرر ١٥/م أ-١، المرفق الأول.

(٢) FCCC/SBI/2013/6 و Add.1-3.

(٣) باستثناء نفقات البرنامج المتعلقة بتنفيذ عملية القياس والإبلاغ ونظام التحقق بموجب بروتوكول كيوتو، نظراً إلى أن الأنشطة ذات الصلة جديدة وتتضمن العديد من تدابير خفض التكاليف التي ينبغي تنفيذها في فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥.

- ٨- يلاحظ أيضاً أن الميزانية البرنامجية المعتمدة تشمل أحكاماً إضافية تتعلق بأنشطة لتعزيز تنفيذ الولاية القائمة والجديدة الرامية إلى تحقيق أهداف برنامج التكيف والتخفيف، وبرنامج للبيانات والتحليل على النحو المحدد في الوثيقة FCCC/SBI/2013/6/Add.1؛
- ٩- يطلب من الأمانة، على أساس استثنائي وكجزء من التدابير الرامية إلى تحسين الفعالية من حيث التكلفة، إجراء استعراضات لقوائم جرد غازات الدفيئة للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي ليس لديها التزامات كمية بخفض الانبعاثات أو تحديدها مقيدة لفترة الالتزام الأولى أو الثانية. بموجب بروتوكول كيوتو، وذلك لمرة واحدة فقط خلال فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥؛
- ١٠- يشدد على ضرورة مواصلة الأطراف خفض التكاليف عن طريق استخدام بون، ألمانيا، كمكان رئيسي للاجتماعات^(٤)؛
- ١١- يعتمد جدول الاشتراكات الإرشادي لعامي ٢٠١٤ و ٢٠١٥ الوارد في التذييل، والذي يغطي ٧١,٢ في المائة من الاشتراكات الإرشادية المبينة في الجدول ١؛
- ١٢- يدعو مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو إلى الموافقة، في دورته التاسعة، على ما ينطبق على بروتوكول كيوتو من عناصر الميزانية الموصى بها؛
- ١٣- يدعو أيضاً الجمعية العامة للأمم المتحدة إلى اتخاذ قرار في دورتها الثامنة والستين (١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣ - ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤) بشأن مسألة تغطية نفقات خدمات المؤتمرات من ميزانيتها العادية؛
- ١٤- يوافق على ميزانية طوارئ لخدمات المؤتمرات بمبلغ ٦٠٠ ٣٨١ ٨ يورو تضاف إلى الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ إذا ما قررت الجمعية العامة للأمم المتحدة عدم توفير موارد لهذه الأنشطة من الميزانية العادية للأمم المتحدة (الجدول ٣)؛
- ١٥- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ تقريراً عن تنفيذ الفقرتين ٨ و ١٤ أعلاه، بحسب الاقتضاء؛
- ١٦- يأذن للأمانة التنفيذية بإجراء تحويلات بين بنود الاعتمادات الرئيسية المبينة في الجدول ١ بحد أقصى إجمالي يصل إلى ١٥ في المائة من مجموع الإنفاق المقدّر فيما يتعلق ببنود الاعتماد هذه، شريطة ألا يتجاوز التخفيض في كل بند من بنود الاعتمادات هذه نسبة ٢٥ في المائة؛
- ١٧- يقرر الإبقاء على مستوى احتياطي رأس المال المتداول عند نسبة ٨,٣ في المائة من الإنفاق المقدّر؛

(٤) الفقرة ١٠ من المقرر ٢٥/م/أ-١٨، والفقرة ١١ من المقرر ١٣/م/أ-٨.

١٨- يدعو جميع الأطراف في الاتفاقية إلى أن تأخذ علماً بأن موعد دفع الاشتراكات في الميزانية الأساسية هو ١ كانون الثاني/يناير من كل سنة وفقاً للفقرة ٨(ب) من الإجراءات المالية، وأن تدفع فوراً وبالكامل الاشتراكات المطلوبة لتمويل النفقات المعتمدة بموجب الفقرة ٣ أعلاه لكل من السنتين ٢٠١٤ و ٢٠١٥ وما قد يلزم من مساهمات لتمويل النفقات الناشئة عن المقرر المشار إليه في الفقرة ١٤ أعلاه؛

١٩- يأذن للأمينة التنفيذية بتنفيذ المقررات التي يتخذها مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة والتي لم تخصص لها اعتمادات في إطار الميزانية المعتمدة، باستخدام التبرعات والموارد المتاحة في إطار الميزانية الأساسية؛

٢٠- يحث الأطراف على تقديم التبرعات اللازمة لتنفيذ جميع الولايات المنوطة بالأمانة ولتغطية المتطلبات المطلوبة لدعم تنفيذ العمليات المتعلقة بالقياس والإبلاغ والتحقق التي لا يمكن تغطيتها بالكامل من الميزانية العادية على المستوى المصرح به؛

٢١- يحيط علماً بالتقديرات التي حددتها الأمانة التنفيذية لتمويل الصندوق الاستئماني للمشاركة في عملية الاتفاقية الإطارية (الجدول ٤)، ويدعو الأطراف إلى تقديم مساهمات إلى هذا الصندوق؛

٢٢- يحيط علماً أيضاً بالتقديرات التي حددتها الأمانة التنفيذية لتمويل الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية (٧٨٦ ٧٩٠ ٤٧ يورو) لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ (الجدول ٥)، ويدعو الأطراف إلى تقديم مساهمات إلى هذا الصندوق؛

٢٣- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم إلى مؤتمر الأطراف في دورته العشرين (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤) تقريراً عن الإيرادات وأداء الميزانية، وأن تقترح ما قد يلزم إدخاله من تعديلات في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥.

الجدول ١

الميزانية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ بحسب البرنامج (يورو)

المجموع	٢٠١٥	٢٠١٤	
			ألف - اعتمادات البرامج
٤ ٥٢٢ ٩٣٠	٢ ٢٦٦ ٩٨٥	٢ ٢٥٥ ٩٤٥	الإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري
١٤ ٧٠٨ ٤٩٩	٧ ٩٨٥ ٣٤٨	٦ ٧٢٣ ١٥١	التخفيف، البيانات والتحليل
٥ ٦٠٤ ٤٨٠	٢ ٨٥٦ ٤٩٠	٢ ٧٤٧ ٩٩٠	التمويل والتكنولوجيا وبناء القدرات
٤ ٩٤٤ ٤٨٨	٢ ٤٦٦ ٠٣٩	٢ ٤٧٨ ٤٤٩	التكثيف
١ ١٠٤ ٣٤٨	٥٥٢ ١٧٤	٥٥٢ ١٧٤	آليات التنمية المستدامة
٢ ٦٧٥ ٠٢٠	١ ٣٢٣ ٠١٠	١ ٣٥٢ ٠١٠	الشؤون القانونية
٣ ٤٤٣ ٧٦٢	١ ٧٣٢ ١٣١	١ ٧١١ ٦٣١	خدمات شؤون المؤتمرات
٣ ٢٢٢ ١٨٠	١ ٦١١ ٠٩٠	١ ٦١١ ٠٩٠	الاتصالات والتوعية

المجموع	٢٠١٥	٢٠١٤	
٥٨٩٨٨٢٥	٢٩٤٩٥٧٩	٢٩٤٩٢٤٦	خدمات تكنولوجيا المعلومات الخدمات الإدارية ^(أ)
٣٣٣١٦٦٧	١٥٧٧٨٦٤	١٧٥٣٨٠٣	باء- تكاليف التشغيل على نطاق الأمانة ^(ب)
٤٩٤٥٦١٩٩	٢٥٣٢٠٧١٠	٢٤١٣٥٤٨٩	نفقات البرامج (ألف + باء)
١٣٥٥٠٩٤	٦٧٦٣٩٢	٦٧٨٧٠٢	ناقص: عائد الكفاءة الاستثنائي
٤٨١٠١١٠٥	٢٤٦٤٤٣١٨	٢٣٤٥٦٧٨٧	جيم- نفقات البرامج المنقحة
٦٢٥٣١٤٨	٣٢٠٣٧٦١	٣٠٤٩٣٨٧	دال- تكاليف دعم البرنامج (النفقات العامة) ^(ج)
٢٩٤٢٣١	١١١٣٧٩	١٨٢٨٥٢	هاء- تسوية احتياطي رأس المال المتداول ^(د)
٥٤٦٤٨٤٨٤	٢٧٩٥٩٤٥٨	٢٦٦٨٩٠٢٦	المجموع (جيم + دال + هاء)
			الإيرادات
١٥٣٣٨٧٦	٧٦٦٩٣٨	٧٦٦٩٣٨	مساهمة الحكومة المضيفة
٢٨٠٠٠٠٠	١٤٠٠٠٠٠	١٤٠٠٠٠٠	الأرصدة غير المنفقة أو من الاشتراكات من فترات مالية سابقة (المرحلة)
٥٠٣١٤٦٠٨	٢٥٧٩٢٥٢٠	٢٤٥٢٢٠٨٨	المساهمات الإرشادية
٥٤٦٤٨٤٨٤	٢٧٩٥٩٤٥٨	٢٦٦٨٩٠٢٦	مجموع الإيرادات

(أ) تمول الخدمات الإدارية من تكاليف دعم البرنامج (النفقات العامة).

(ب) تتولى الخدمات الإدارية الإشراف على تكاليف التشغيل على نطاق الأمانة.

(ج) نسبة موحدة قدرها ١٣ في المائة مخصصة للدعم الإداري. انظر الفصل ١١ من الوثيقة FCCC/SBI/2013/6.

(د) وفقاً للإجراءات المالية (المقرر ١٥/م-أ-١)، يجب أن تحافظ الميزانية الأساسية على احتياطي رأس مال متداول بنسبة ٨,٣ في المائة (احتياجات التشغيل لمدة شهر). وسيزيد إجمالي احتياطي رأس المال المتداول ليلبلغ ٢٣١١٣٩١ يورو بحلول عام ٢٠١٥.

الجدول ٢

الوظائف الممولة من الميزانية الأساسية على نطاق الأمانة

٢٠١٥	٢٠١٤	
		الفترة الفنية وما فوقها
١	١	وكيل أمين عام
٣	٣	مد ٢
٧	٧	مد ١
١٥	١٥	ف ٥
٣٥	٣٥	ف ٤
٤٣	٤١	ف ٣
١٦	١٥	ف ٢
١٢٠	١١٧	المجموع الفرعي للفترة الفنية فما فوق
٥٣,٥	٥٢,٥	المجموع الفرعي لفترة الخدمات العامة
١٧٣,٥	١٦٩,٥	المجموع

الجدول ٣

الاحتياجات من الموارد لخدمات المؤتمرات الطارئة (بيورو)

٢٠١٥-٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	
			وجه الإنفاق
١٩٣٦٠٠٠	٩٨٢٣٠٠	٩٥٣٧٠٠	الترجمة الشفوية ^(أ)
			الوثائق ^(ب)
٣٥٧٧١٠٠	١٨١٥٠٠٠	١٧٦٢١٠٠	الترجمة التحريرية
١٢١٠٥٠٠	٦١٤٢٠٠	٥٩٦٣٠٠	الاستنساخ والتوزيع
٣٩٤٠٠٠	١٩٩٩٠٠	١٩٤١٠٠	خدمات دعم الاجتماعات ^(ج)
٧١١٧٦٠٠	٣٦١١٤٠٠	٣٥٠٦٢٠٠	المجموع الفرعي
٩٢٥٣٠٠	٤٦٩٥٠٠	٤٥٥٨٠٠	تكاليف دعم البرامج
٣٣٨٧٠٠	٩٩٠٠	٣٢٨٨٠٠	احتياطي رأس المال المتداول
٨٣٨١٦٠٠	٤٠٩٠٨٠٠	٤٢٩٠٨٠٠	المجموع

ملاحظة: تشمل الافتراضات المستخدمة في حساب ميزانية الطوارئ المخصصة لخدمات المؤتمرات ما يلي:

(أ) ألا يتجاوز عدد الاجتماعات التي تستخدم فيها الترجمة الشفوية ٤٠ اجتماعاً في كل دورة؛

(ب) يستند حجم الوثائق المتوقع إصدارها إلى الحسابات المقدمة من مكتب الأمم المتحدة في جنيف؛

(ج) يشمل دعم خدمات الاجتماعات الموظفين الذين توفرهم عادة خدمات المؤتمرات التابعة لمكتب الأمم المتحدة في جنيف من أجل تنسيق ودعم خدمات الترجمة الشفوية والتحريرية والاستنساخ أثناء الدورة؛

(د) إجمالاً، تنسم الأرقام المستعملة بالثبات وقد تم تطبيقها بافتراض أن الاحتياجات لن تشهد زيادة كبيرة خلال فترة السنتين.

(أ) تشمل أجور المترجمين الشفويين وسفرهم وبدل إقامتهم اليومي.

(ب) تشمل جميع التكاليف المتعلقة بتجهيز الوثائق قبل الدورة وأثناءها وبعدها؛ وتشمل تكاليف الترجمة ومراجعة الوثائق وطباعتها.

(ج) تشمل أجور الموظفين المكلفين بدعم خدمات الاجتماعات وسفرهم وبدل إقامتهم اليومي وتكاليف الشحن والاتصالات.

الجدول ٤

احتياجات الصندوق الاستئماني من الموارد المتعلقة بالمشاركة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ في فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

عدد المندوبين	التكلفة المقدرة (بيورو)
تقديم الدعم إلى مندوب واحد من كل طرف مؤهل للمشاركة في دورة لمدة أسبوع واحد في بون، ألمانيا	٦١٥ ٠٠٠
تقديم الدعم إلى مندوب واحد من كل طرف مؤهل للمشاركة في دورة لمدة أسبوعين في بون	٩٥٠ ٠٠٠
تقديم الدعم إلى مندوب واحد من كل طرف مؤهل بالإضافة إلى مندوب ثانٍ من كل بلد من أقل البلدان نمواً وكل دولة من الدول الجزرية الصغيرة النامية للمشاركة في دورة لمدة أسبوعين في بون	١ ٤٨٥ ٠٠٠
تقديم الدعم إلى مندوبين من كل طرف مؤهل للمشاركة في دورة لمدة أسبوعين في بون	١ ٩٠٥ ٠٠٠
تقديم الدعم إلى مندوبين من كل طرف مؤهل بالإضافة إلى مندوب من كل بلد من أقل البلدان نمواً وكل دولة من الدول الجزرية الصغيرة النامية للمشاركة في دورة لمدة أسبوعين	٢ ٤٦٥ ٠٠٠

الجدول ٥

الاحتياجات من الموارد المتعلقة بالصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية في فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة	بيورو
الاتفاقية	
دعم الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزّز	١ ٩٧٣ ٦١٣
دعم أربعة اجتماعات إضافية للفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزّز	٤ ٩٢١ ٦٠٢
دعم برنامج العمل المتعلق بوضع الطرائق والمبادئ التوجيهية للرصد والتبليغ والتحقق للبلدان الأطراف المتقدمة الواردة في المقررين ١/م-١٦ و ٢/م-١٧	١ ٥٠٦ ٨٣٢
دعم العمل المتعلق بالبلاغات الوطنية للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، ودعم تنفيذ برنامج عمل فريق الخبراء الاستشاري المعاد تشكيله المعني بالبلاغات الوطنية للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية	٢ ٠٧٣ ٣١١
دعم تنفيذ قوائم جرد غازات الدفيئة الوطنية والأنشطة ذات الصلة التي تضطلع بها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، بما في ذلك مواصلة تطوير وصيانة برمجية قوائم جرد غازات الدفيئة للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول ودعم النظم الوطنية لمراقبة الغابات	٢ ٧٠٤ ٧٦٨

بيرو	الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة
٣ ٦٤٩ ٥٢٧	دعم تنفيذ الإجراءات المعززة المتعلقة بالتخفيف من جانب الدول الأطراف النامية
١ ١٦٦٧٤٨	وضع ونشر وتشغيل سجل إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً
٢ ٠٠٦٧٩٣	الالتزامات أو الإجراءات القابلة للقياس التي يمكن الإبلاغ عنها والتحقق منها وطنياً، بما في ذلك الأهداف القابلة للقياس كماً لتخفيف الانبعاثات والحد منها، من جانب جميع البلدان الأطراف المتقدمة وضمان إمكانية مقارنة الجهود فيما بينها، مع مراعاة الفوارق في ظروفها الوطنية
٣ ٥٦٨٩٩	دعم تنفيذ برنامج العمل المتعلق بالتثقيف في مجال تغير المناخ وتوعية ومشاركة عامة الجمهور
١ ٣٠٤ ٨٣٤	دعم عمل اللجنة الدائمة المعنية بالشؤون المالية
١ ١٠٥ ٤٠٠	دعم تنفيذ آلية التكنولوجيا وعمل اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا، بما في ذلك تنفيذ إطار الإجراءات الهادفة والفعالة لتعزيز تنفيذ الفقرة ٥ من المادة ٤ من الاتفاقية
٤ ٦٤٣ ٤٤١	دعم تنفيذ إطار كانكون للتكيف
١ ٤٥٧ ٤١٨	دعم أقل البلدان نمواً وفريق الخبراء المعني بها
١ ٥٠٧ ٦٠١	دعم تنفيذ برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ وقابلية التأثر به والتكيف معه
٣ ٥٢ ٥٦٧	دعم الأنشطة المتعلقة بعلم تغير المناخ والبحوث والمراقبة المنهجية
٩٣٥ ٦٨٥	دعم الاستعراض الدوري لمدى ملاءمة الهدف العالمي الطويل الأجل المشار إليه في الفقرة ٤ من المقرر ١/م-١٦
٩١٢ ٩٦٤	مشاركة الجهات صاحبة المصلحة وإدارة المعرفة
٣٢ ٥٨٠ ٠٠١	المجموع الفرعي
	بروتوكول كيوتو
٤٢٩ ٣٦٩	تطوير وصيانة قاعدة بيانات التجميع والحسابات بموجب بروتوكول كيوتو
٥١٥ ٠٧٩	دعم لجنة الامتثال بمقتضى بروتوكول كيوتو
٩٤٤ ٤٤٨	المجموع الفرعي
	الاتفاقية وبروتوكول كيوتو
٢ ٩٣٦ ٨٩٣	دعم الأنشطة المتعلقة باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة: تقليل الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وترديها، وتحسين مصارف الكربون ودورها في إجراءات التخفيف في المستقبل
١ ٨٩٩ ٢٥٩	تدريب أفرقة خبراء الاستعراض وتنظيم اجتماعات خبراء الاستعراض الرئيسيين

بيورو	الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة
٥٥٥ ٢٨٢	دعم الأنشطة المتعلقة بتأثير تنفيذ تدابير التصدي
٣٤٣ ٣٧٠	تطوير وصيانة نظم معلومات للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ من أجل تلقي ومعالجة واستعراض البيانات المتعلقة بغازات الدفيئة، بما في ذلك إنشاء بوابة إلكترونية لتقديم التقارير بموجب الاتفاقية، وغرفة اجتماعات افتراضية خاصة بقوائم الجرد، وواجهة استخدام لبيانات غازات الدفيئة
١٧٤ ٠٢٠	تيسير تنفيذ برنامج العمل المتعلق بتنقيح "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية للاتفاقية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية لانبعاثات غازات الدفيئة"، واستخدام المبادئ التوجيهية لقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة الصادرة عن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ في عام ٢٠٠٦، وتنقيح الأحكام المتعلقة بالمواد ٥ و٧ و٨ من بروتوكول كيوتو
٩٠٩ ٣٠٣	دعم البرمجية المطوّرة (نموذج الإبلاغ الموحد - CRF Reporter) من أجل التبليغ عن انبعاثات غازات الدفيئة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول
٤٠٢ ٠٩٩	دعم تنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية المنصوص عليه في المقرر ٢/م-٧، وإطار بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية المنصوص عليه في المقرر ٣/م-٧
٨٣٦ ٩٢٣	دعم تنفيذ الفقرة ٦ من المادة ٧ من الاتفاقية والأحداث الجانبية والمعارض التي تُنظّم أثناء الدورات
٨٤٨ ٢٢٣	إدارة سجلات عمل الأمانة
١ ٣٧٤ ٢٠٤	توفير دوائر محفوظات للسجلات التاريخية للاتفاقية
١ ١٧٠ ٤٦٢	تحويل التسجيلات الصوتية والمصورة إلى تسجيلات رقمية
٢٣٥ ٠٨٥	تطوير وسائل وقنوات اتصال داخلي للأمانة من أجل تأمين الاتصال بين الإدارة والموظفين وفيما بينهم بغية ترسيخ ثقافة العمل الجماعي والمشاركة
١ ٨٠٢ ٠٣٤	إعادة إطلاق الموقع الشبكي للاتفاقية: المرحلة الثانية - من دعم المفاوضات إلى العمل المتعلق بالمناخ
٣٣٠ ٠٠٥	الاضطلاع بحملة إعلامية رقمية من أجل توفير مصدر معلومات للدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف
١٨٤ ٧٥٥	صيانة البوابة الإلكترونية للمعلومات المقدمة عن الاتفاقية باللغة الإسبانية
٢٦٤ ٤٢٠	تطوير التدريب الإعلامي القطري في الفترة التي تسبق انعقاد مؤتمرات الأمم المتحدة المتعلقة بالمناخ
١٤ ٢٦٦ ٣٣٧	المجموع الفرعي
٤٧٧٩٠ ٧٨٦	المجموع الكلي

المرفق

الجدول ٦

الجدول الإرشادي لاشتراكات الأطراف في الاتفاقية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

الطرف	جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة لعام ٢٠١٤	جدول الأنصبة المقررة المعدل للاتفاقية الإطارية لعام ٢٠١٤	جدول الأنصبة المقررة المعدل للاتفاقية الإطارية لعام ٢٠١٥
الاتحاد الأوروبي	٢,٥٠٠	٢,٥٠٠	٢,٥٠٠
الاتحاد الروسي	٢,٤٣٨	٢,٣٧٧	٢,٣٧٧
إثيوبيا	٠,٠١٠	٠,٠١٠	٠,٠١٠
أذربيجان	٠,٠٤٠	٠,٠٣٩	٠,٠٣٩
الأرجنتين	٠,٤٣٢	٠,٤٢١	٠,٤٢١
الأردن	٠,٠٢٢	٠,٠٢١	٠,٠٢١
أرمينيا	٠,٠٠٧	٠,٠٠٧	٠,٠٠٧
إريتريا	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
إسبانيا	٢,٩٧٣	٢,٨٩٩	٢,٨٩٩
أستراليا	٢,٠٧٤	٢,٠٢٢	٢,٠٢٢
إستونيا	٠,٠٤٠	٠,٠٣٩	٠,٠٣٩
إسرائيل	٠,٣٩٦	٠,٣٨٦	٠,٣٨٦
أفغانستان	٠,٠٠٥	٠,٠٠٥	٠,٠٠٥
إكوادور	٠,٠٤٤	٠,٠٤٣	٠,٠٤٣
ألبانيا	٠,٠١٠	٠,٠١٠	٠,٠١٠
ألمانيا	٧,١٤١	٦,٩٦٣	٦,٩٦٣
الإمارات العربية المتحدة	٠,٥٩٥	٠,٥٨٠	٠,٥٨٠
أنغيغوا وبربودا	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢
أندورا	٠,٠٠٨	٠,٠٠٨	٠,٠٠٨
إندونيسيا	٠,٣٤٦	٠,٣٣٧	٠,٣٣٧
أنغولا	٠,٠١٠	٠,٠١٠	٠,٠١٠
أوروغواي	٠,٠٥٢	٠,٠٥١	٠,٠٥١
أوزبكستان	٠,٠١٥	٠,٠١٥	٠,٠١٥
أوغندا	٠,٠٠٦	٠,٠٠٦	٠,٠٠٦
أوكرانيا	٠,٠٩٩	٠,٠٩٧	٠,٠٩٧
إيران (جمهورية - الإسلامية)	٠,٣٥٦	٠,٣٤٧	٠,٣٤٧

الطرف	جدول الأفضية المقررة للأمم المتحدة لعام ٢٠١٤	جدول الأفضية المقررة المعدل للاتفاقية الإطارية لعام ٢٠١٤	جدول الأفضية المقررة المعدل للاتفاقية الإطارية لعام ٢٠١٥
أيرلندا	٠,٤١٨	٠,٤٠٨	٠,٤٠٨
آيسلندا	٠,٠٢٧	٠,٠٢٦	٠,٠٢٦
إيطاليا	٤,٤٤٨	٤,٣٣٧	٤,٣٣٧
بابوا غينيا الجديدة	٠,٠٠٤	٠,٠٠٤	٠,٠٠٤
باراغواي	٠,٠١٠	٠,٠١٠	٠,٠١٠
باكستان	٠,٠٨٥	٠,٠٨٣	٠,٠٨٣
بالاو	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
البحرين	٠,٠٣٩	٠,٠٣٨	٠,٠٣٨
البرازيل	٢,٩٣٤	٢,٨٦١	٢,٨٦١
بربادوس	٠,٠٠٨	٠,٠٠٨	٠,٠٠٨
البرتغال	٠,٤٧٤	٠,٤٦٢	٠,٤٦٢
بروني دار السلام	٠,٠٢٦	٠,٠٢٥	٠,٠٢٥
بلجيكا	٠,٩٩٨	٠,٩٧٣	٠,٩٧٣
بلغاريا	٠,٠٤٧	٠,٠٤٦	٠,٠٤٦
بليز	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
بنغلاديش	٠,٠١٠	٠,٠١٠	٠,٠١٠
بنما	٠,٠٢٦	٠,٠٢٥	٠,٠٢٥
بنن	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣
بوتان	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
بوتسوانا	٠,٠١٧	٠,٠١٧	٠,٠١٧
بوركينافاسو	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣
بوروندي	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
البوسنة والهرسك	٠,٠١٧	٠,٠١٧	٠,٠١٧
بولندا	٠,٩٢١	٠,٨٩٨	٠,٨٩٨
بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)	٠,٠٠٩	٠,٠٠٩	٠,٠٠٩
بيرو	٠,١١٧	٠,١١٤	٠,١١٤
بيلاروس	٠,٠٥٦	٠,٠٥٥	٠,٠٥٥
تايلند	٠,٢٣٩	٠,٢٣٣	٠,٢٣٣
تركمانستان	٠,٠١٩	٠,٠١٩	٠,٠١٩

الطرف	جدول الأفضية المقررة للأمم المتحدة لعام ٢٠١٤	جدول الأفضية المقررة المعدل للاتفاقية الإطارية لعام ٢٠١٤	جدول الأفضية المقررة المعدل للاتفاقية الإطارية لعام ٢٠١٥
تركيا	١,٣٢٨	١,٢٩٥	١,٢٩٥
ترينيداد وتوباغو	٠,٠٤٤	٠,٠٤٣	٠,٠٤٣
تشاد	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢
توغو	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
توفالو	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
تونس	٠,٠٣٦	٠,٠٣٥	٠,٠٣٥
تونغا	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
تيمور - ليشتي	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢
جامايكا	٠,٠١١	٠,٠١١	٠,٠١١
الجيل الأسود	٠,٠٠٥	٠,٠٠٥	٠,٠٠٥
الجزائر	٠,١٣٧	٠,١٣٤	٠,١٣٤
جزر البهاما	٠,٠١٧	٠,٠١٧	٠,٠١٧
جزر القمر	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
جزر سليمان	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
جزر كوك	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
جزر مارشال	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
جمهورية أفريقيا الوسطى	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
الجمهورية التشيكية	٠,٣٨٦	٠,٣٧٦	٠,٣٧٦
الجمهورية الدومينيكية	٠,٠٤٥	٠,٠٤٤	٠,٠٤٤
الجمهورية العربية السورية	٠,٠٣٦	٠,٠٣٥	٠,٠٣٥
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣
جمهورية تانزانيا المتحدة	٠,٠٠٩	٠,٠٠٩	٠,٠٠٩
جمهورية كوريا	١,٩٩٤	١,٩٤٤	١,٩٤٤
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	٠,٠٠٦	٠,٠٠٦	٠,٠٠٦
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً	٠,٠٠٨	٠,٠٠٨	٠,٠٠٨
جمهورية مولدوفا	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣
جنوب أفريقيا	٠,٣٧٢	٠,٣٦٣	٠,٣٦٣

الطرف	جدول الأفضية المقررة للأمم المتحدة لعام ٢٠١٤	جدول الأفضية المقررة المعدل للاتفاقية الإطارية لعام ٢٠١٤	جدول الأفضية المقررة المعدل للاتفاقية الإطارية لعام ٢٠١٥
جورجيا	٠,٠٠٧	٠,٠٠٧	٠,٠٠٧
جيبوتي	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
الداغمرك	٠,٦٧٥	٠,٦٥٨	٠,٦٥٨
دومينيكا	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
رواندا	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢
رومانيا	٠,٢٢٦	٠,٢٢٠	٠,٢٢٠
زامبيا	٠,٠٠٦	٠,٠٠٦	٠,٠٠٦
زمبابوي	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢
ساموا	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
سان تومي وبرينسيبي	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
سان مارينو	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣
سانت فنسنت وجزر غرينادين	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
سانت كيتس ونيفس	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
سانت لوسيا	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
سري لانكا	٠,٠٢٥	٠,٠٢٤	٠,٠٢٤
السلفادور	٠,٠١٦	٠,٠١٦	٠,٠١٦
سلوفاكيا	٠,١٧١	٠,١٦٧	٠,١٦٧
سلوفينيا	٠,١٠٠	٠,٠٩٨	٠,٠٩٨
سنغافورة	٠,٣٨٤	٠,٣٧٤	٠,٣٧٤
السنغال	٠,٠٠٦	٠,٠٠٦	٠,٠٠٦
سوازيلند	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣
السودان	٠,٠١٠	٠,٠١٠	٠,٠١٠
سورينام	٠,٠٠٤	٠,٠٠٤	٠,٠٠٤
السويد	٠,٩٦٠	٠,٩٣٦	٠,٩٣٦
سويسرا	١,٠٤٧	١,٠٢١	١,٠٢١
سيراليون	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
سيشيل	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
شيلي	٠,٣٣٤	٠,٣٢٦	٠,٣٢٦
صربيا	٠,٠٤٠	٠,٠٣٩	٠,٠٣٩

الطرف	جدول الأفضية المقررة للأمم المتحدة لعام ٢٠١٤	جدول الأفضية المقررة المعدل للاتفاقية الإطارية لعام ٢٠١٤	جدول الأفضية المقررة المعدل للاتفاقية الإطارية لعام ٢٠١٥
الصومال	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
الصين	٥,١٤٨	٥,٠١٩	٥,٠١٩
طاجيكستان	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣
العراق	٠,٠٦٨	٠,٠٦٦	٠,٠٦٦
عمان	٠,١٠٢	٠,٠٩٩	٠,٠٩٩
غابون	٠,٠٢٠	٠,٠٢٠	٠,٠٢٠
غامبيا	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
غانا	٠,٠١٤	٠,٠١٤	٠,٠١٤
غرينادا	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
غواتيمالا	٠,٠٢٧	٠,٠٢٦	٠,٠٢٦
غيانا	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
غينيا	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
غينيا - بيساو	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
غينيا الاستوائية	٠,٠١٠	٠,٠١٠	٠,٠١٠
فانواتو	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
فرنسا	٥,٥٩٣	٥,٤٥٣	٥,٤٥٣
الفلبين	٠,١٥٤	٠,١٥٠	٠,١٥٠
فتزويلا (جمهورية - البوليفارية)	٠,٦٢٧	٠,٦١١	٠,٦١١
فنلندا	٠,٥١٩	٠,٥٠٦	٠,٥٠٦
فيجي	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣
فييت نام	٠,٠٤٢	٠,٠٤١	٠,٠٤١
قبرص	٠,٠٤٧	٠,٠٤٦	٠,٠٤٦
قطر	٠,٢٠٩	٠,٢٠٤	٠,٢٠٤
قيرغيزستان	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢
كابو فيردي	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
كازاخستان	٠,١٢١	٠,١١٨	٠,١١٨
الكاميرون	٠,٠١٢	٠,٠١٢	٠,٠١٢
كرواتيا	٠,١٢٦	٠,١٢٣	٠,١٢٣
كمبوديا	٠,٠٠٤	٠,٠٠٤	٠,٠٠٤

الطرف	جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة لعام ٢٠١٤	جدول الأنصبة المقررة المعدل للاتفاقية الإطارية لعام ٢٠١٤	جدول الأنصبة المقررة المعدل للاتفاقية الإطارية لعام ٢٠١٥
كندا	٢,٩٨٤	٢,٩٠٩	٢,٩٠٩
كوبا	٠,٠٦٩	٠,٠٦٧	٠,٠٦٧
كوت ديفوار	٠,٠١١	٠,٠١١	٠,٠١١
كوستاريكا	٠,٠٣٨	٠,٠٣٧	٠,٠٣٧
كولومبيا	٠,٢٥٩	٠,٢٥٣	٠,٢٥٣
الكونغو	٠,٠٠٥	٠,٠٠٥	٠,٠٠٥
الكويت	٠,٢٧٣	٠,٢٦٦	٠,٢٦٦
كيريباس	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
كينيا	٠,٠١٣	٠,٠١٣	٠,٠١٣
لاتفيا	٠,٠٤٧	٠,٠٤٦	٠,٠٤٦
لبنان	٠,٠٤٢	٠,٠٤١	٠,٠٤١
لكسمبرغ	٠,٠٨١	٠,٠٧٩	٠,٠٧٩
ليبيريا	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
ليبيا	٠,١٤٢	٠,١٣٨	٠,١٣٨
ليتوانيا	٠,٠٧٣	٠,٠٧١	٠,٠٧١
ليختنشتاين	٠,٠٠٩	٠,٠٠٩	٠,٠٠٩
ليسوتو	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
مالطة	٠,٠١٦	٠,٠١٦	٠,٠١٦
مالي	٠,٠٠٤	٠,٠٠٤	٠,٠٠٤
ماليزيا	٠,٢٨١	٠,٢٧٤	٠,٢٧٤
مدغشقر	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣
مصر	٠,١٣٤	٠,١٣١	٠,١٣١
المغرب	٠,٠٦٢	٠,٠٦٠	٠,٠٦٠
المكسيك	١,٨٤٢	١,٧٩٦	١,٧٩٦
ملاوي	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢
ملديف	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
المملكة العربية السعودية	٠,٨٦٤	٠,٨٤٢	٠,٨٤٢
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	٥,١٧٩	٥,٠٥٠	٥,٠٥٠
منغوليا	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣

الطرف	جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة لعام ٢٠١٤	جدول الأنصبة المقررة المعدل للاتفاقية الإطارية لعام ٢٠١٤	جدول الأنصبة المقررة المعدل للاتفاقية الإطارية لعام ٢٠١٥
موريتانيا	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢
موريشيوس	٠,٠١٣	٠,٠١٣	٠,٠١٣
موزامبيق	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣
موناكو	٠,٠١٢	٠,٠١٢	٠,٠١٢
ميانمار	٠,٠١٠	٠,٠١٠	٠,٠١٠
ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
ناميبيا	٠,٠١٠	٠,٠١٠	٠,٠١٠
ناورو	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
النرويج	٠,٨٥١	٠,٨٣٠	٠,٨٣٠
التمسا	٠,٧٩٨	٠,٧٧٨	٠,٧٧٨
نيبال	٠,٠٠٦	٠,٠٠٦	٠,٠٠٦
النيجر	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢
نيجيريا	٠,٠٩٠	٠,٠٨٨	٠,٠٨٨
نيكاراغوا	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣
نيوزيلندا	٠,٢٥٣	٠,٢٤٧	٠,٢٤٧
نيوي	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
هايتي	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣
الهند	٠,٦٦٦	٠,٦٤٩	٠,٦٤٩
هندوراس	٠,٠٠٨	٠,٠٠٨	٠,٠٠٨
هنغاريا	٠,٢٦٦	٠,٢٥٩	٠,٢٥٩
هولندا	١,٦٥٤	١,٦١٣	١,٦١٣
الولايات المتحدة الأمريكية	٢٢,٠٠٠	٢١,٤٥٠	٢١,٤٥٠
اليابان	١٠,٨٣٣	١٠,٥٦٢	١٠,٥٦٢
اليمن	٠,٠١٠	٠,٠١٠	٠,٠١٠
اليونان	٠,٦٣٨	٠,٦٢٢	٠,٦٢٢
المجموع	١٠٢,٤٩٨	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠

الجلسة العامة العاشرة

٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣

المقرر ٢٨/م أ-١٩

مواعيد وأماكن انعقاد الدورات المقبلة

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى الفقرة ٤ من المادة ٧ من الاتفاقية،

وإذ يشير أيضاً إلى قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ٢٤٣/٤٠، المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥، بشأن خطة المؤتمرات،

وإذ يشير كذلك إلى الفقرة ١ من المادة ٢٢ من مشروع النظام الداخلي المعمول به فيما يتصل بالتناوب على منصب الرئيس بين المجموعات الإقليمية الخمس،

أولاً - مواعيد وأماكن انعقاد الدورات المقبلة

ألف - الدورة العشرون لمؤتمر الأطراف والدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو

١ - يُقرر أن يقبل بتقدير عرض حكومة بيرو استضافة الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف والدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف) في ليما، بيرو، في الفترة من الاثنين ١ كانون الأول/ديسمبر إلى الجمعة ١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤^(١)، رهناً بتأكيد مكتب مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف أن جميع العناصر اللوجستية والتقنية والمالية اللازمة لاستضافة الدورتين متوافرة، وفقاً لقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ٢٤٣/٤٠، ورهناً بالتوصل إلى إبرام اتفاق البلد المضيف؛

٢ - يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تواصل المشاورات مع حكومة بيرو وأن تتفاوض بشأن اتفاق البلد المضيف لعقد الدورتين بما يتفق مع أحكام الأمر الإداري للأمم المتحدة ST/AI/342 وتضعه في صيغته النهائية، وذلك بهدف إبرام الاتفاق المذكور والتوقيع عليه في أجل أقصاه موعد انعقاد الدورة الأربعين لكل من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ (حزيران/يونيه ٢٠١٤)؛

(١) هذه المواعيد تنقيح لمواعيد انعقاد الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف والدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف المشار إليها في الفقرة ٨(أ) من المقرر ١٩/م أ-١٧ والفقرة ٤ من المقرر ٢٦/م أ-١٨.

باء- الدورة الحادية والعشرون لمؤتمر الأطراف والدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو

٣- يُقرر أن يقبل بتقدير عرض حكومة فرنسا استضافة الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف والدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في باريس، فرنسا، في الفترة من الاثنين ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر إلى الجمعة ١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥^(٢)، رهناً بتأكيد مكتب مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف أن جميع العناصر اللوجستية والتقنية والمالية اللازمة لاستضافة الدورتين متوافرة، وفقاً لقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ٤٠/٢٤٣، ورهناً بالتوصل إلى إبرام اتفاق البلد المضيف؛

٤- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تواصل المشاورات مع حكومة فرنسا وأن تتفاوض بشأن اتفاق البلد المضيف لعقد الدورتين بما يتفق مع أحكام الأمر الإداري للأمم المتحدة ST/AI/342 وتضعه في صيغته النهائية، بهدف إبرام الاتفاق والتوقيع عليه في أجل أقصاه موعد انعقاد الدورة الثانية والأربعين لكل من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ (حزيران/يونيه ٢٠١٥)؛

جيم- الدورة الثانية والعشرون لمؤتمر الأطراف والدورة الثانية عشرة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو

٥- يلاحظ أنه وفقاً لمبدأ التناوب بين المجموعات الإقليمية، وفي ضوء المشاورات الأخيرة بين المجموعات، سيكون رئيس الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف والدورة الثانية عشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف من الدول الأفريقية؛

٦- يحيط علماً بعرض حكومة السنغال استضافة الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف والدورة الثانية عشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف (تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦)؛

ثانياً- الجدول الزمني لاجتماعات هيئتي الاتفاقية

٧- يُقرر أن يعتمد المواعيد التالية لفترتي انعقاد دورات عام ٢٠١٨:

(٢) هذه المواعيد تنقح لمواعيد انعقاد الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف والدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف المشار إليها في الفقرة ٨(ب) من المقرر ١٩/م أ-١٧ والفقرة ٦ من المقرر ٢٦/م أ-١٨.

(أ) من الأربعاء ٢ أيار/مايو إلى الأحد ١٣ أيار/مايو؛

(ب) من الأربعاء ٧ تشرين الثاني/نوفمبر إلى الأحد ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر.

الجلسة العامة الثامنة

٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣

القرار ١/م أ-١٩

الإعراب عن الامتنان لحكومة جمهورية بولندا ولسكان مدينة وارسو

مشروع قرار مقدم من بيرو

إن مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول
كيوتو،

وقد اجتمعا في وارسو، في الفترة من ١١ إلى ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣، بناءً
على دعوة من حكومة جمهورية بولندا،

١- يعربان عن بالغ امتنانهما لحكومة جمهورية بولندا لتمكينها الدورة التاسعة
عشرة لمؤتمر الأطراف والدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في
بروتوكول كيوتو من الانعقاد في وارسو؛

٢- يطلبان إلى حكومة جمهورية بولندا أن تنقل إلى مدينة وارسو وسكانها
عبارات امتنان مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في
بروتوكول كيوتو لما أحيط به المشاركون من حُسن الضيافة وحفاوة الاستقبال.

الجلسة العامة العاشرة

٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣